

# Reflets

**FESTIVITÉS**

Picasso fait son show / **SPÉCIAL ÉTÉ** page 30





**TRAVAUX JONQUIÈRES**, ça se concrétise 05  
[ **REPORTAGE** ] **DU SOLEIL** sur Figuerolles 14  
[ **DOSSIER** ] **LES VEILLEURS** de vacances 16



**QUAND CANTO-PERDRIX** s'écoute 21  
**LA MAISON POUR TOUS** attend son extension 22  
« **BATEAU**, j'oublie tout... » 24  
« **ICI**, on me comprend » 25



**ENTRE MER** et campagne 31  
**ET SI** on sortait ? 34  
**NOS COUPS DE CŒUR** 38  
**CALENDRIER / PERMANENCES / ÉTAT CIVIL** 42

REFLETS LE MAGAZINE DE LA VILLE DE MARTIGUES - MENSUEL  
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : GABY CHARROUX  
CO-DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : HENRI CAMBESSÉDÉS  
SERVICE COMMUNICATION : VILLE DE MARTIGUES  
B.P. 60 101 - 13 692 MARTIGUES CEDEX - Tél : 04 42 44 34 92  
Tous droits de reproduction réservés,  
sauf autorisation expresse du directeur de la publication  
CONCEPTION : SEMI-MARITIMA MEDIAS  
LE BATEAU BLANC BT C - CH. DE PARADIS  
B.P. 10 158 - 13 694 MARTIGUES CEDEX  
Tél : 04 42 41 36 00 - fax : 04 42 41 36 13 - reflnets@maritima.info  
DIRECTEUR DE LA RÉDACTION : THIERRY DEBARO  
RÉDACTEUR EN CHEF : DIDIER GESUALDI - didier.gesualdi@maritima.info  
MISE EN PAGE : VIRGINIE PALAZY - virginie.palazy@orange.fr  
PUBLICITÉ : MARITIMA MEDIAS  
RÉGIE PUBLICITAIRE : Tél : 04 42 41 36 17  
IMPRESSION : IMPRIMERIE CCI - 13342 MARSEILLE CX 15  
Tél : 04 91 03 18 30 - DÉPÔT LÉGAL : ISSN 0981-3195  
Ce numéro a été tiré à 26 200 exemplaires  
Reflets est imprimé sur papier Pefc, avec encres végétales  
Couverture : © Frédéric Munos



# LA CHRONIQUE DE GABY CHARROUX



**CET ÉTÉ, GOÛTONS  
À LA PAUSE  
MARTÉGALE**

Maire de Martigues

Foisonnement... c'est la manière dont j'ai envie de qualifier cette période estivale à Martigues. À la lecture de ce numéro de *Reflets* et du petit guide « L'agenda de l'été » que vous avez reçu dans vos boîtes aux lettres, vous mesurerez combien le terme n'est pas galvaudé tant se multiplient les manifestations, les rendez-vous, les événements mais aussi les chantiers. Tout ce qui fait la vie d'une ville qui se veut dynamique et vivante.

Un vrai « (F)estivales » que nous avons voulu offrir aux Martégaux et Martégaux mais aussi à tous ceux qui passent. Parce que Martigues est ville accueillante, comme Martigues est ville solidaire.

L'été reste un moment où cette solidarité peut trouver une vraie place. Entre les Fadas du monde, le concert pour la paix du Haut-Karabagh, la rencontre internationale de football pour personnes amputées qui opposera l'équipe de France à celle de Gaza Palestine ou la formidable Journée des oubliés des vacances au parc de Figuerolles organisée par le Secours Populaire. Elle rassemblera près de 2 000 gamins pour un grand moment de fête, d'amitié, de partage et pour faire le plein de souvenirs.

La solidarité aussi envers les plus fragiles et notamment en direction de nos anciens pour faire face à l'épisode de canicule qui nous touche depuis la fin juin. N'hésitez pas à vous inscrire ou inscrire vos proches sur le registre nominatif communal géré par le Pôle Info Seniors pour que les personnels puissent porter une attention particulière à ces personnes vulnérables lors des fortes chaleurs. La solidarité mais aussi la vigilance et la réactivité avec la Cellule de veille estivale qui réunit tous les mardis l'ensemble des partenaires dont les missions sont d'assurer la sécurité sur notre territoire forcément impacté par l'afflux de visiteurs. Dans une époque de l'instantané, les mois de juillet et août à Martigues peuvent être cet instant de pause dont on a parfois besoin. Savourons-le.

## Maritima fait le buzz !

Des ovations, de la musique, de la joie, le Maritima Music Tour 2019 a fait plus que le plein, et si ce n'est pas une surprise, ça fait quand même plaisir.

Une confirmation du fort ancrage de Maritima Médias



**D**e l'eau dans le sous-sol, la Ville savait qu'il y en avait, mais à moins 15 m, ce qui n'impactait guère le chantier prévu à la Cascade. Au cours des derniers mois, ce niveau ayant subi une forte élévation, il a posé problème. Le dispositif de construction a donc dû être modifié, notamment en ce qui concerne les fondations. Un cuvelage va être placé pour empêcher l'eau de remonter par le sol. Il s'agit d'un ensemble de murs étanches construits sur la périphérie du terrain. Cette modification technique a entraîné un surcoût pour la municipalité qui a renégo-cié le prix auprès du prestataire : « Cela fait trois ans et demi que nous travaillons sur ce projet, a rappelé Sophie Degioanni, l'adjointe à l'urbanisme, lors du Conseil municipal du 24 mai. Les habitants l'attendent. C'est la raison pour laquelle, nous souhaitons poursuivre ces travaux de façon sereine ». La Cascade prévoit la création de commerces, dont une brasserie ainsi qu'un programme immobilier de 51 logements dont 11 sociaux : « Leur commercialisation se passe bien, affirme Marie Lafine, chargée de cette opération pour la société CIM Promotion. Il reste seize logements à vendre. La date prévisionnelle de livraison reste inchangée, à savoir fin d'année 2020 ». Le retour du cinéma dans le centre-ville est aussi très attendu par les Martégaux. La salle d'art et d'essai Jean-Renoir va s'installer à la Cascade. Trois salles de projection vont être créées dont une qui sera dédiée à la création, avec des ateliers pour le jeune public : « Actuellement, nous sortons trois à

# TRAVAUX JONQUIÈRES, ÇA SE CONCRÉTISE

La Cascade et l'hôpital Jourde sont deux projets que la Ville souhaite voir aboutir. Premiers coups de pelles prévus cet été

quatre films par semaine, explique le directeur Henri Denicourt. Dans ce nouveau cinéma, ce sera 6 ou 7. Nous tablons sur 50 000 entrées par an. On va pouvoir projeter plus de films et les garder plus longtemps à l'affiche ».

## SAUVEGARDE D'UN PATRIMOINE

Autre projet phare de cette année, la réhabilitation de l'Hôpital Jourde. Ce bâtiment, situé sur le boulevard Camille Pelletan, va bientôt reprendre du service après de longues années d'inoccupation. Remaniée deux fois par le passé, dans les années soixante et quatre-vingt, la bâtisse de style colonial s'apprête à entamer une nouvelle vie : « C'est un bâtiment de belle facture, avec beaucoup de cachet, construit à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, explique Jean-François Juroszek, le responsable bâtiment de la Ville. Il était temps de le rénover ». Douze mois de travaux sont prévus et un important désamiantage. Le bâtiment est sur deux étages et dispose une superficie de 1 300 m<sup>2</sup>. À terme, il accueillera le foyer de l'Âge d'or, une crèche de 25 berceaux sur ses côtés et une bibliothèque de quartier au



© François Défina

Douze mois de travaux sont prévus pour réhabiliter ce patrimoine d'exception.



© Frédéric Minnes

Commerces, logements, cinéma, un projet qui embellira Jonquières.

centre : « Notre idée est de conserver au maximum son caractère avec ses balustres, sa galerie de briques, ses arcades, sa chapelle désacralisée... détaille David Leininger, architecte au sein de l'atelier Donjerkovic. Il y a un gros travail de restauration sur l'enveloppe extérieure. Ce qui est du neuf, l'intervention résidera à l'intérieur de la bâtisse ».

Côté façade nord, un parking sera construit. Côté sud, des jardins, une cour, des cheminements piétonniers et un aménagement paysager vont être créés.

**Soazic André**

## AUTRES CHANTIERS EN VUE

Le chantier du bassin nordique devrait débuter à l'automne. Des études hydrogéologiques complémentaires ont dû être réalisées afin de maîtriser parfaitement les conditions de construction particulièrement difficiles du fait de la proximité de l'étang de Berre avec la piscine municipale.

Les travaux de la Maison de quartier de Boudème et Jonquières ont commencé le mois dernier sur l'avenue Sylvia de Luca. L'ouverture de cette nouvelle structure sera réalisée à la rentrée 2020. Le nouveau bâtiment pourra accueillir 600 personnes.

# UNE MAISON DE SANTÉ ET DE NOUVEAUX MÉDECINS

La maison de santé pluridisciplinaire de l'Escaillon devrait ouvrir ses portes en 2020. Quinze médecins généralistes et spécialistes y exerceront



## LE MOT DE...

Karine Huet, déléguée départementale de l'Agence régionale de Santé  
« Nous accompagnons les professionnels dans l'élaboration de leur projet et nous les aidons dans la mise en œuvre. Lorsque le projet est mûr, on labellise. C'est le cas de la maison de santé pluridisciplinaire de Martigues. Nous pouvons alors donner une aide financière au démarrage. »

## PRATIQUE

La maison de santé de l'Escaillon sera ouverte de 8 h à 20 h du lundi au vendredi et de 8 h à 12 h le samedi.

Chaque année le Pays de Martigues organise une réunion d'information pour inciter les jeunes médecins à s'installer dans le territoire.

Après plusieurs démarches administratives, le projet de Maison de santé pluridisciplinaire lancé par le docteur Gérard Eddi, voilà cinq ans, va enfin voir le jour. Le bâtiment de 2 000 m<sup>2</sup> sortira de terre l'année prochaine, dans le quartier de

l'Escaillon, juste en face de Décathlon. Il regroupera une quinzaine de praticiens, un laboratoire d'analyses médicales ainsi qu'un magasin de matériel médical. « Martigues n'est pas encore en zone rouge mais le nombre

de médecins décroît rapidement, notamment en ce qui concerne les généralistes, constate Gérard Eddi. La situation deviendra compliquée

d'études. « Cela permet de tisser des liens », poursuit la vice-présidente. En effet, les jeunes médecins travaillent davantage en groupe et à

**« Les jeunes médecins ne veulent plus travailler seuls. Le regroupement permet d'optimiser les emplois du temps de chacun. Un groupe bien organisé permet de travailler avec plus de patients tout en gardant la qualité de soin. »** Docteur Gérard Eddi

dans peu de temps ». Pour anticiper ces difficultés, le territoire du Pays de Martigues propose des aides aux jeunes médecins souhaitant s'installer dans le secteur.

« On les accueille deux fois par an, explique Françoise Eynaud, vice-présidente du conseil de territoire. On leur donne tous les renseignements nécessaires à leur installation, on les aide aussi à trouver des locaux. »

Un accord entre la faculté de médecine et l'hôpital des Rayettes a également été signé pour que les étudiants puissent y effectuer leur stage de fin

des amplitudes horaires moins larges. « Désormais il faut deux médecins pour remplacer un seul qui part en retraite, conclut Françoise Eynaud. On est dans le creux de la vague démographique, on assiste au vieillissement de la population et au développement de maladies chroniques, ce qui demande de la coordination pour les équipes médicales. Les médecins ne peuvent plus travailler seuls. Des organisations se mettent en place. Il est important de se structurer. » La Maison de santé pluridisciplinaire en est un bel exemple. **Gwladys Saucerotte**



Les généralistes, de première nécessité pour les familles, sont en nombre insuffisant.



100 000 €

ont été octroyés l'année dernière par le Pays de Martigues dans le cadre d'un Fonds d'aide à la production cinématographique, audiovisuelle et nouveaux médias.

## COUP DE PROJECTEUR SUR UN BILAN

Le Service cinéma, audiovisuel et nouveaux médias du Pays de Martigues a réalisé un bilan de l'année 2018. La barre des cent tournages a été dépassée

**449** jours de tournage ont été enregistrés sur le territoire du Pays de Martigues, en studios et en décors naturels.

« Merci au Pays de Martigues qui nous a merveilleusement accueillis. Nous avons rencontré des gens formidables. » Durant trois semaines, en mai, le réalisateur Philippe Dajoux a tourné l'intégralité de son prochain film intitulé *Vagabondes à Martigues, Saint-Mitre et Port-de-Bouc*.

Durant cette période, le cinéaste et son équipe ont pu compter sur l'aide de la filière cinéma du Pays de Martigues : « Notre première mission a été de les accueillir et de les conseiller, explique Carine Plazy, cheffe du Service cinéma,

audiovisuel et nouveaux médias du Pays de Martigues. Nous avons réfléchi aux décors qui pouvaient correspondre au scénario, facilité les obtentions d'autorisations, trouvé des figurants. Nous avons fait marcher notre réseau. Il y a eu beaucoup de solidarité sur ce tournage ».

Après trois ans d'existence, le Service a réalisé son bilan : le nombre de tournages est passé de 15 à 103 en 2018. Une réussite due à un travail de fond, explique le maire, Gaby Charroux : « Le travail mené et structuré entre le monde économique et les collectivités autour de la filière cinéma porte ses fruits puisque le territoire attire de plus en plus de tournages, ce qui engendre un développement de l'emploi ».

Avec 26 000 m<sup>2</sup> de locaux, de lieux de tournage et de décors prêts à l'emploi Provence Studios a crédibilisé son offre : « Petit à petit ça tourne de plus en plus, les gens reviennent et ça, c'est bon signe, dit Olivier Marchetti, qui en est le directeur. Nous participons à cette réussite même si beaucoup de tournages ne passent pas par nous.

C'est vrai que le Service cinéma est très dynamique. Il permet d'attirer les grosses productions ».

### TOUS LES MÉTIERS DU CINÉMA

Deux sociétés viennent de s'installer dans le Pays de Martigues : *La planète rouge*, qui fait de la production et post-production et *MontMars* qui propose des studios mobiles de post-synchronisation. Elles s'ajoutent à l'offre qui comprend

une société de cascadeurs professionnels, de décorateurs et d'accessoiristes de tournages, un armurier de cinéma et une école, Cinémagis, qui forme la nouvelle génération aux métiers du cinéma. De grands noms sont venus en repérage : Cédric Jimenez qui a réalisé *La French* ou encore *Bangkok Renaissance*, mais aussi le nouveau maître du polar, Olivier Marchal. **Soazic André**

### PRATIQUE

La Maison de la Formation et de la jeunesse, en partenariat avec l'Afpa, a permis à douze personnes, de octobre 2018 à mars 2019, de réaliser une formation en menuiserie et de création de décors de cinéma. Ce cycle de formation devrait être reconduit en 2020.



Le réalisateur Philippe Dajoux a tourné trois semaines à Martigues.

## L'APPEL AUX DONS DES SAUVETEURS EN MER

L'équipe SNSM de Martigues Sainte-Anne souhaite acquérir un semi-rigide en plus de sa vedette pour gagner en efficacité et rapidité

Pour acheter ce bateau et tout son équipement, 65 000 euros sont nécessaires. La moitié de la somme a déjà été réunie. Pour l'autre partie, les sauveteurs bénévoles en appellent à la générosité de chacun. « *Ce semi-rigide de 6,5 mètres nous permettra d'intervenir beaucoup plus rapidement,*

*estime Daniel Paulo Lourenco, le président de la station Sainte-Anne. On n'a besoin que de trois personnes pour appareiller.* » Un gain de temps d'autant plus précieux que les interventions de la SNSM sont de plus en plus fréquentes et périlleuses. « *Nous en sommes déjà à plus d'une dizaine dont*

*cinq rien que pour le mois de mai* », poursuit le président.

Les sauveteurs ont, en effet, été appelés deux fois lors du fort épisode de mistral au cours duquel des rafales à 139 km/h ont été enregistrées !

« *Les conditions étaient très difficiles, se rappelle le président. D'ailleurs sur l'une des deux interventions nous avons dû faire demi-tour. Selon les cas, nous pourrions alors sortir avec les deux bateaux.* » Puisque la station de Sainte-Anne est déjà équipée d'une vedette. « *Nous sortons sur demande du Cross Med, rappelle Daniel Lourenco. Notre zone d'action est l'ensemble du*

*pourtour de l'étang de Berre, le Golfe de Fos et parfois plus loin lorsqu'on nous le demande.* » La SNSM cherche également des bénévoles. Pour le devenir, il suffit de se rendre auprès du bureau d'accueil : « *Il faut être assez disponible. Le reste, on s'en occupe. On assure les formations !* »

Gwladys Saucerotte

### LA SNSM ENDEUILLÉE

Les bénévoles des stations de Martigues, Carro et du centre de formation ont rendu de vibrants hommages aux trois sauveteurs des Sables d'Olonne (85) décédés en intervention. Des roses rouges ont été jetées dans l'anse de Carro et un grand rassemblement réunissant sauveteurs, pêcheurs et plaisanciers a eu lieu au large du golfe de Fos.



© Frédéric Minos

### ÇA DÉMÉNAGE

À l'étroit dans leur bureau du quai Sainte-Anne, la SNSM de Martigues a déménagé de quelques mètres pour s'installer dans les locaux, plus grands, du Club de voile de Martigues. « *C'est une excellente chose, estime Daniel Paulo Lourenco. On va enfin pouvoir se réunir, organiser des évènements, mieux accueillir nos bénévoles et travailler sur nos projets.* » La SNSM ambitionne notamment d'intégrer les équipes de secours des Jeux Olympiques de 2024 dont les épreuves de voiles se disputeront à Marseille.



Partez tranquille  
vos agences ERA de Martigues  
s'occupent de vous !

[www.era-immobilier-martigues.fr](http://www.era-immobilier-martigues.fr)

JONQUIÈRES 04 42 130 130 FERRIÈRES 04 42 300 300

## DE LA THALASSO À LA BALNÉO



Le maire, Gaby Charroux, l'a annoncé lors du dernier « web chat » avec les habitants et aussi lors du conseil de quartier de Saint-Julien, suite à la question d'un riverain. « *Le projet de thalassothérapie de Sainte-Croix n'est pas totalement enterré ! Aujourd'hui on parle plus de balnéothérapie* », a-t-il affirmé. Deux nouveaux projets sont à l'étude. Le premier avec l'UCPA (Union nationale des centres sportifs de plein air) et le 2<sup>e</sup> avec un groupe « *plus solide financièrement* », a détaillé le maire qui s'est dit « *attaché à un projet de qualité à La Couronne-Carro* ». C.L.

## LE TWIRLING CARTONNE !



Le Twirling Club Martégal a participé les 8, 9 et 10 juin au championnat de France qui s'est déroulé à Vichy. Le club revient avec un titre de champion de France en petite équipe pompons ainsi que de vice-champion de France en groupe minimales. Les Martégales ont offert au public de beaux passages en solo un et deux bâtons. À noter la prestation de Giulia Milano qui, du haut de ses huit ans, a remporté le titre de championne de France en catégorie Poussin ! La rentrée du club se fera le 7 septembre avec, de 13 h 30 à 15 h 30, une initiation au gymnase Gérard Philippe. S.A. – **Contact au 06 98 71 97 12.**

## L'HEURE DU BILAN

L'heure est au bilan pour la Maison de la justice et du droit, installée dans ses nouveaux locaux depuis un an. Près de 5 000 personnes sont venues se faire aider, se

renseigner ou résoudre un conflit à l'amiable. Dans les années à venir, elle devrait encore étoffer son accueil avec des permanences supplémentaires sur le surendettement, la conciliation et la médiation. G.S.

## NON À LA RÉFORME BLANQUER



Enseignants, syndicats, parents d'élèves ainsi que le député Pierre Dharréville se sont rassemblés devant la sous-préfecture d'Istres. Une délégation a été reçue par le sous-préfet qui fera remonter au préfet les inquiétudes des professionnels de l'enseignement et des élus sur la réforme du ministre Michel Blanquer nommée Pour une école de la confiance. G.S.

## UN SITE INTERNET, SINON RIEN



Pour connaître au jour le jour, et heure et par heure, le programme des festivités de l'été à Martigues, rendez-vous sur le site [www.lesfestivals.fr](http://www.lesfestivals.fr)

Un agenda en ligne où l'on peut retrouver un événement par type (concert, exposition, danse...), par lieu (théâtre de verdure, cour de l'île ou Halle de Martigues...) et par date. Le site propose aussi de voir l'agenda du jour ou du week-end. Très pratique pour programmer ses sorties de l'été. C.L.

## À L'ASSAUT DES ASSOS

La Maison de la vie associative dans le quartier de L'île organise des journées portes ouvertes à partir du **26 août et jusqu'au 19 septembre**, avant la journée « À la rencontre des associations » organisée cette année le 21 septembre. L'idée : leur permettre de démarrer leur rentrée un peu plus tôt. Pour celles qui n'ont pas de lieu d'accueil

précis, des salles peuvent être mises à disposition pour faire des inscriptions, une information ou des ateliers. Plusieurs thématiques : la formation (à la comptabilité des associations notamment), l'anglais avec des ateliers ludiques, les permanences associatives, l'appel à bénévoles (ceux qui le souhaitent peuvent aller déposer leur CV) et la paix. C.L. – **Maison de la vie associative : 04 42 10 82 99 – vie-associative@ville-martigues.fr**

## PLAN CANICULE : INSCRIVEZ-VOUS !



Dans le cadre du plan canicule, les personnes âgées ont la possibilité de demander leur inscription sur un registre nominatif communal afin d'être contactées en cas de mise en œuvre du plan d'alerte pour recevoir conseils et assistance. Sont concernées : les personnes de 65 ans et plus résidant à leur domicile, les personnes de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail et les personnes handicapées. – **C.L. Contact pour l'inscription : Pôle Info Seniors (04 42 41 18 47) ou Pôle social (04 42 44 31 56).**

## MP2019



Après la réussite de la première édition de l'opération « Martigues propre », à laquelle avaient participé cinq quartiers en 2018, la Ville souhaite renouveler cette action éco-citoyenne le 12 octobre 2019. Dans de nombreux quartiers, des habitants pourront se mobiliser en nombre pour cette journée de

nettoyage des espaces publics et naturels. Les groupes d'habitants et associations qui voudraient proposer des lieux de collecte et s'investir dans la démarche sont invités à se rapprocher de la **Direction Habitat et Démocratie Participative au 04 42 44 32 67, 04 42 44 30 57 – C.L.**

## LE TEMPS DES INSCRIPTIONS À PICASSO



Après une magnifique clôture de saison dans la ville, le site Picasso rouvre ses portes le **28 août**. Les demandes d'inscription aux cours de musique et de danse pour la rentrée 2019-2020 se font jusqu'au **11 septembre**.

Le dossier de pré-inscription est à télécharger sur le site de la Ville de Martigues ou à retirer au conservatoire et dans différents lieux publics de la ville : mairies, maisons de quartier, espace enfance familles... À noter la fermeture de l'établissement du 5 au 16 août 2019 inclus. Les cours débuteront à partir du 16 septembre 2019, ils sont gratuits pour les petits Martégaux jusqu'à 12 ans. C.L.

**Tél : 04 42 07 32 41.**

## JOURNÉE DES OUBLIÉS À FIGUEROLLES

Le Secours populaire organise sa 40<sup>e</sup> journée des oubliés, c'est-à-dire un moment festif pour toutes les familles qui n'ont pas pu partir en vacances. Pique-nique et jeux, c'est le programme de cette journée prévue au Parc de Figuerolles Paul Lombard, le **24 août**.

Les bénéficiaires de plusieurs départements inscrits auprès du Secours populaire y participeront, on attend environ 1 500 enfants et 500 adultes. Chaque année un lieu est choisi pour accueillir cette manifestation de solidarité et de convivialité, cette année c'est Martigues. M.M.

# UN ŒIL SUR LA CIRCULATION

Un an après la mise en place de la vidéo-verbalisation pour lutter contre le stationnement gênant, la Ville tire le bilan de cet outil destiné à fluidifier la circulation

En mars 2018, 25 caméras de vidéo-protection (dont 5 nomades) étaient installées dans les trois quartiers du centre-ville à des endroits stratégiques, connus pour être le théâtre d'incivilités. Des caméras accompagnées de panneaux informant les automobilistes de leur

présence, dont les images atterrissent au centre de surveillance urbaine, dans les locaux du Service direction prévention et accès au droit.

Derrière les écrans, des agents assermentés constatent les infractions en direct. Mais seules sont retenues : arrêts et stationnements

gênant les transports publics et les services de secours, stationnements gênant la circulation ou mettant en danger les usagers.

Dans ces cas, les contrevenants pris en flagrant délit reçoivent un PV, envoyé par courrier. En un an, 4553 verbalisations ont été comptabilisées. Et dans le top 3 des rues où les usagers ont été les moins bons élèves on retrouve la zone réservée aux livraisons sur le boulevard du 14 Juillet, le quai des Girondins et ses zébras réservés aux bus et le Cours du 4 septembre. Inversement, dans certaines zones jugées sensibles a priori, les automobilistes se sont montrés particulièrement disciplinés. C'est le cas sur la place de la Libération à L'île, le quai Maurice Tesse ou le quai Kléber.

## DISSUADER ET RESPONSABILISER

« L'objectif n'est pas de verbaliser, mais de dissuader les gens dont le comportement gêne la circulation, et de responsabiliser les automobilistes, insiste Joëlle Campo-Piscione, chef du Service prévention espace public. C'est un outil complémentaire au travail de terrain effectué par les polices municipale et nationale. »

Les images tournées par les caméras ne sont conservées que 15 jours mais la police nationale a la possibilité de les réquisitionner pour résoudre

**4 553** verbalisations  
en un an.

**14** voies vidéoverbalisables  
à ce jour.

**239**, c'est le nombre  
de PV dressés en un mois  
sur le Cours.

ses enquêtes. « Ces caméras sont au service de la sécurité et aussi de la gestion urbaine, ajoute Joëlle Campo-Piscione, très utiles au service voirie et circulation pour établir des diagnostics sur la fréquence de stationnement dans certaines zones par exemple. »

D'autres lieux pourraient être ciblés par la vidéo-verbalisation à l'avenir : la rue de la République qui vient de changer de sens de circulation dans L'île et l'aire de livraison sur le quai Toulmond. Dix nouvelles caméras sont également en cours d'installation. Celles-ci ne serviront pas à la vidéo-verbalisation, mais à l'observation de la sécurité. **Caroline Lips**



© Frédéric Imnos

## CENTRE FUNÉRAIRE MUNICIPAL DE LA VILLE DE MARTIGUES

### LA RÉGIE MUNICIPALE DES POMPES FUNÈBRES

- Organisation des obsèques
- Transport de corps avant et après mise en bière
- Chambre funéraire et soins
- Inhumation ou crémation
- Contrat obsèques
- Articles funéraires
- Réalisation d'un hommage personnalisé
- Organisation de la cérémonie (salle omniculture/150 personnes)
- Une écoute et une disponibilité des maîtres de cérémonie
- 6 salons funéraires permettant un recueillement personnalisé
- La gestion et le suivi des cendres du défunt

La Ville de Martigues a fait le choix de maintenir et défendre un service public funéraire de qualité, personnalisé et accessible à tous.



Notre personnel, à votre écoute, vous accueille dans nos locaux  
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h  
Le week-end et jours fériés de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h



Sfm

Tél. : 04 42 41 62 50

Quartier de Réveilla - Chemin de Château Perrin  
Annexe centre-ville : 4, avenue du Président Kennedy - Ferrières  
courriel : funeraire@ville-martigues.fr  
habilitation 15.13.113

# NAGER EN PLEIN AIR

Martigues accueille le week-end du 1<sup>er</sup> septembre l'**EDF Aqua challenge**. Une étape de la Coupe de France de nage en eau libre. Cinq cents à six cents nageurs sont attendus



La Posidonienne, au départ de la plage de Carro, a été la première compétition de nage en eau libre organisée à Martigues.

Après avoir organisé le 1<sup>er</sup> Trophée de l'étang de Berre l'été dernier, Martigues natation se lance un nouveau défi. Le club participe cette année à l'**EDF Aqua challenge**, une compétition de la très en vogue nage en eau libre qui se déroule en dix étapes à Cannes, Nice, Marseille, Annecy... et Martigues, sur la plage de Ferrières les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre. « La Fédération française de natation nous a sélectionnés sur dossier pour accueillir cette manifestation », explique Dominique Coutant, président du Martigues natation. *En me promenant un jour le long des jolis canaux de la ville, je me suis dit qu'il fallait qu'on organise quelque chose. Je pense vraiment que l'eau vive est l'avenir de la natation.* » Le

club s'est d'abord investi dans une première course, la Posidonienne, sur la plage du Verdon, puis dans le Trophée de l'étang. Cette fois, il passe à la vitesse supérieure avec

**« Il y a, à Martigues, un environnement propice au développement de la nage en eau libre et une envie au sein du club de promouvoir cette discipline. »** Stéphane Lecat,

directeur de l'Eau libre pour la Fédération française de natation

une compétition qui va attirer la crème des nageurs en eau libre, et notamment l'équipe de France, comme les amateurs.

Le directeur de la discipline à la Fédération française de natation est

venu à Martigues pour jeter un coup d'œil sur les installations techniques et l'environnement naturel, avant de donner son feu vert pour l'accueil d'une étape de la Coupe de France.

Avec l'étang, la mer, les canaux, la ville pourrait aussi devenir un spot pour les stages de l'équipe de France, pour des compétitions internationales et même une base arrière pour les J.O. de Paris 2024.

D'autant que la piscine municipale sera bientôt dotée d'un bassin extérieur et chauffé de 50 mètres, dont les travaux devraient démarrer en octobre. « J'espère qu'avec cet équipement on pourra augmenter les effectifs du club et aller un peu plus loin dans nos ambitions », conclut Dominique Coutant. *Cela va nous donner un nouvel élan.* » Martigues natation dispose d'une pépinière de jeunes en formation qui ne demandent qu'à exploser. **Caroline Lips & Karim Attab**

## COMPÉTITION ET ANIMATIONS

L'EDF Aqua challenge ce sont deux distances au choix le dimanche 1<sup>er</sup> septembre à 9 h 30 : 2,5 km et 5 km (inscription 26 euros) et deux autres l'après-midi à 14 h : 500 mètres et un relais 5 x 500 m (10 euros) particulièrement dédiées aux Martégaux qui voudraient se défier. Sur la plage, il y aura du spectacle, avec les sprints des nageurs entre deux boucles et de nombreuses animations dans la journée du samedi 31 août : water polo beach, initiation à l'eau libre et démonstrations de natation synchronisée. [www.trophee-meb.com](http://www.trophee-meb.com)

## PORTRAIT



### UN POISSON DANS L'EAU

Rencontre avec Anthony Baldelli. En plus de s'être qualifié pour les championnats de France qui se dérouleront à Béthune fin juillet, le nageur de 20 ans de Martigues natation participera le 1<sup>er</sup> septembre à l'**EDF Aqua challenge**. Pour représenter son club, avant tout, car sa discipline de prédilection est le 200 m dos en bassin. « En eau libre, entre les vagues et les courants, on ne nage pas droit, le tracé est moins précis et il faut relever la tête en avant plutôt que sur le côté », souligne Anthony. Depuis son plus jeune âge, il fréquente la piscine municipale de Martigues, dont son papa est le directeur aujourd'hui, et s'entraîne en ce moment onze fois par semaine ! « Ce club est comme une grande famille, confie-t-il. Il y a une bonne ambiance, mais j'aimerais qu'il attire plus les nageurs de l'extérieur. On compte beaucoup sur l'attrait du futur bassin de 50 mètres. » Côté professionnel, Anthony espère intégrer l'Armée pour y devenir infirmier. **Caroline Lips**

### EN BREF UN NOUVEAU CLUB DE RUGBY

Après une saison difficile, tant sur les terrains pour les seniors que dans les coulisses, l'entente entre les clubs de Martigues et de Port-de-Bouc a pris fin. Un nouveau club va voir le jour en juillet : le Martigues Rugby Club. On y retrouvera l'école de rugby pour les 6-14 ans, deux équipes (de moins de 16 et moins de 19) en partenariat avec le club de Gignac et peut-être aussi une équipe seniors. Affaire à suivre...

Les textes de cette page réservés aux différents groupes du conseil municipal sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

## Groupe des élu.e.s Front de gauche et partenaires

Il est de beaux parleurs qui s'imaginent pouvoir embobiner les Martégaux avec des airs entendus, des clagues dans le dos et d'obscurs propos dont on cherche la diablerie qui pourrait leur octroyer quelque effet. En ce qui nous concerne et plus modestement, nous affrontons le réel, nous le transformons pour améliorer le quotidien de nos concitoyens. Parce que chaque année, le rapport de l'Observatoire des Inégalités montre l'ampleur du désastre où nous plonge les potions amères du libéralisme. Chaque année un peu plus, au nom de l'emploi, de la Sécu, des hôpitaux ou de l'école publique, le tissu social est abimé au profit de la financiarisation de nos vies. En France 8 millions de personnes vivent dans la pauvreté – 600 000 de plus en 10 ans, ici, dans notre métropole, le chômage continue à progresser et l'école de la République ne parvient pas à jouer son rôle d'ascenseur social. Enfin, la création de valeur par les entreprises, sensée entraîner la création d'emplois, ne génère que du cash pour les investisseurs. Or, les préconisations du « plan national sur la pauvreté » sont de bien faible portée. À Martigues, parce que notre équipe municipale, contre vents et marées, maintient en service public tout ce qui contribue à la socialisation des personnes, la période des congés d'été permet à tout un chacun de se divertir, se cultiver, de faire du sport et même de découvrir d'autres territoires, de se faire des amis, à tout petit budget. C'est aussi pour ça qu'on aime Martigues. **Nadine SAN NICOLAS, présidente du Groupe Front de gauche et partenaires.**

## Groupe des élus socialistes Europe écologie les verts

L'été tant attendu est revenu avec, à Martigues, son lot d'animations pour les habitants et les touristes. C'est le moment de se mettre au vert, d'utiliser peut-être le vélo ! La nouvelle voie verte vers Lavéra s'ajoute à celles existantes. Financée à 75 % par la Ville et pour partie le département, elle a été imaginée, dessinée et proposée par nos services qui ont assumé la gestion des travaux. Sûr de son succès, j'ai demandé d'étudier son prolongement jusqu'aux Laurons pour la connecter à celle de Carro. Ainsi il sera agréable de traverser Martigues du nord au sud en vélo. Pour les inconditionnels de la voiture, les parkings des plages, désormais gérés par la Métropole, ont vu leurs tarifs augmenter. Heureusement, au Verdon, la commune a aménagé les voies, des stationnements gratuits et des cheminements piétons et cyclistes éclairés et sécurisés, pour faciliter l'accès aux plages. En centre-ville, les travaux de rénovation du pont levant ont débuté sans trop d'inconfort pour les habitants. Les parkings payants permettent de trouver assez facilement une place à un prix très bas par rapport aux autres villes du département et avec une 1/2 h gratuite partout. Ainsi tout est en place pour que chacun profite pleinement du bien être que notre ville propose à travers ses trois quartiers qui font son charme et qui s'embellissent toujours, quoiqu'en dise une certaine opposition. Bel été à toutes et à tous. **Roger Camoin, Adjoint au Maire – Groupe PS - EELV**

## Groupe À l'écoute pour Martigues

L'actualité de ces derniers mois a été pour le moins mouvementée avec de multiples revendications légitimes portées notamment par le mouvement des Gilets jaunes. Bien que cette grogne semble s'atténuer, elle n'en est nullement éradiquée. Les mesurette annoncées par l'exécutif dans un avenir plus ou moins proche ressemblent plus à un emplâtre sur une jambe de bois, qu'à de vraies solutions ! Par ailleurs, la dernière élection européenne menée par un binôme pendant des mois d'une manière omniprésente par rapport aux autres candidats, n'a eu pour effet que d'affaiblir considérablement les partis politiques traditionnels. Ceci ne reflète en rien la réalité. Monsieur Macron pratique en effet « le votez éliminez », pour arriver à un parti unique, ce qui serait très anti-démocratique. Retournerions-nous à l'ère d'un Seigneur et ses Gueux (es) ? Saison estivale : Chères(rs) Martégaux et Martégaux, nous vous souhaitons une excellente période de repos bien mérité où que vous soyez. Durant cet été, des équipes d'hommes et de femmes veilleront attentivement à votre sécurité notamment sur le territoire de notre commune. Nos soldats du feu, entre autres, seront vigilants à la sauvegarde de notre beau et diversifié patrimoine forestier. Les plages et les activités nautiques seront quant à elles surveillées par tous les acteurs de la chaîne du secours, dont nos S.P.. Un grand merci à tous ces professionnels et bénévoles pour leur engagement et dévouement. **Groupe À l'écoute pour Martigues**

## Groupe Martigues A'Venir

Évidemment au moment où vous lisez ces lignes votre attention n'est pas forcément focalisée sur la vie de notre commune et les enjeux que représentent les élections municipales de mars 2020. L'été est là, il incite à une sorte de trêve dans les esprits. Nous, opposition municipale, nous allons également nous ressourcer auprès de nos proches mais nous gardons en tête le combat que nous menons pour que la gestion de Martigues change enfin de mains. Septembre va donc marquer pour notre campagne une étape supplémentaire dans l'intensité de notre combat. Nous sommes déjà présents, nous le serons encore plus. Nous continuerons d'être à votre écoute, nous avancerons encore plus de pistes vers l'élaboration de notre programme. L'immense opportunité qui se dessine face à nous prend forme. Elle s'intensifie par vos retours, se nourrit de vos encouragements sans oublier une seule minute le chemin qui nous reste à parcourir. Nous avons tous encore beaucoup de travail et ce travail je souhaite que nous le fassions ensemble. Aujourd'hui l'action politique doit se concentrer vers les idées, les projets, avant les éventuelles affinités politiques. Je ne renie rien sur ma culture et mon engagement mais je vous le dis sans détour : j'ai besoin de vous, de votre énergie, de vos envies qui inspirent nos attentes. Dépassons les clivages politiques. Retrouvons-nous autour d'idées communes et fortes, autour d'un seul objectif : redynamiser notre ville : Martigues. **Jean Luc DI MARIA, Martigues A'Venir 06 12 46 56 92**

Le prochain Conseil municipal se déroulera en séance publique, le vendredi 20 septembre à 17 h 45 en mairie.



# DU SOLEIL SUR FIGUEROLLES

La journée festive de clôture des CIS a été, comme on l'attendait, un vrai succès. Des jeux, une paella, et la perspective d'entamer la prochaine saison par la gratuité des inscriptions

Du soleil, un petit vent rafraîchissant, des conditions idéales pour cette nouvelle fête des Centres d'initiation sportive. On attendait 4 000 personnes à Figuerolles, il en est venu un peu plus, mais on ne se sentait pas à l'étroit. Cette journée particulière était avant tout un moment de plaisir : « Au fil de l'année les

enfants ont pu s'initier, découvrir une trentaine de disciplines différentes, je crois que ce dispositif plaît aux parents et aux enfants, déclare Éliane Isidore, adjointe aux Sports. Depuis longtemps Martigues a la volonté d'ouvrir l'accès au sport afin que chacun puisse y trouver ce qui lui convient, puis qu'il rejoigne un club, puisque les

CIS sont une passerelle vers les clubs sportifs de la ville ». Et le succès est au rendez-vous, avec près de 1 650 inscrits sur la saison qui s'achève. Un nombre qui pourrait croître avec l'annonce de la gratuité pour la rentrée prochaine : « Un signe plus symbolique qu'autre chose, affirme le maire, Gaby Charroux, car les familles ne payaient que 10 euros. Je ne crois pas que cela bouleversera le nombre des inscrits. C'est une façon de dire que pour nos petits, à Martigues, nous voulons le meilleur ». L'élue aux Sports

souligne d'ailleurs que : « L'encadrement est assuré par des éducateurs sportifs diplômés d'État, cela entre en grande partie dans le succès des CIS ».

## 1 000 PERSONNES À LA PAELLA

Mais on n'était pas à Figuerolles, ce 19 juin, que pour s'amuser... On y était aussi pour manger, et la paella a fait carton plein : « Un millier de personnes à table, précise Christophe Charroux, directeur du Service des sports. C'est un énorme travail accompli par le Service de la restauration scolaire. Deux cents personnes étaient mobilisées pour cette journée festive, des agents municipaux venant de différents services, pour la plupart, mais aussi des pompiers, des agents de sécurité et des membres du Comité communal des feux de forêt ». À propos de la gratuité, il pense que les structures actuelles sont à même de supporter une recrudescence d'inscriptions : « Il y a eu des années où l'on a accueilli jusqu'à 1 900 jeunes, donc on peut aller jusque là ». En attendant la rentrée, nous vous proposons quelques souvenirs de cette belle journée.

Michel Maisonneuve

« Cette journée est aussi l'occasion de retrouver des amis, pour moi et pour mes enfants. C'est un moment particulier de partage. »

Éric, papa



© Frédéric Muñoz



« J'aime la pêche aux canards. Je les ai tous pêchés pour les manger. » Mattéo, 4 ans



« Mon fils Tony, qui a 7 ans, est au CIS foot, pour les petits c'est top, ils s'éclatent. » Jessica, maman

**Myriam, maman**  
J'ai deux enfants inscrits aux CIS, Kamille, 4 ans, qui fait de la gym, et Kais, 11 ans, qui fait du futsal. L'an prochain, ce sera encore mieux, puisque c'est gratuit. C'est très bien ce qu'on fait ici pour les enfants.



## TÉMOIGNAGES

**Agnès, maman**

Nous avons des enfants de 4, 10 et 13 ans, tous sont inscrits aux CIS. C'est très bien parce qu'il y a de multiples activités qui s'adaptent à tous les âges. Chaque année elles changent pour tout tester, Kimly a commencé par la trottinette, le vélo, Camille a essayé les parcours sportifs, le handball, le basket, et elle s'intéresse à l'escrime ou au badminton.

**Yann, papa**

On commence doucement aujourd'hui, la première étape pour ma fille Lilou, de 7 ans, c'est de trouver ses copines, et la journée s'organisera au fil de ses envies. Elle a déjà essayé l'accrobranche.

Cette année, elle était en multisports, elle aime aussi la gym et le cirque, elle est très physique. J'ai appris que l'inscription serait gratuite l'an prochain, c'est une très bonne nouvelle.

**Laurent et son épouse, Lætitia**

Mattéo n'est pas encore inscrit aux CIS, il aura bientôt 4 ans, mais on y pense pour bientôt, car il y a tellement d'activités qu'il aura de quoi se divertir.

**Nadir, éducateur sportif**

Le temps est avec nous, aujourd'hui, et il y a toujours beaucoup de fréquentation. Pour la rentrée prochaine, je pense que nos structures sont suffisantes pour accueillir tous ceux qui le veulent.

**Vincent, papa**

Mon garçon fait du foot dans les CIS, depuis trois ans. Il a dix ans et il se régale. C'est la 3<sup>e</sup> fois que nous venons à cette fête, c'est super !

**Malon, son fils**

J'ai essayé l'athlétisme, l'équitation, le judo, mais l'an prochain je recommence en foot, j'aime bien rester en équipe.

# OH, LES BEAUX JOURS ...



© François Deléna

# LES VEILLEURS DE VACANCES

Assurer un bon été pour tous, c'est un travail de coopération qui mobilise pas mal de monde. Avec une fréquentation estivale en croissance, Martigues veut se donner tous les atouts pour y réussir. La Cellule de veille est au cœur du dispositif

Martigues à l'heure d'été, c'est la chaleur au rendez-vous, des milliers de visiteurs et, évidemment, beaucoup de monde sur les plages. Comme chaque année, la Cellule de veille mobilise toutes ses forces pour assurer aux estivants les meilleures conditions possibles.

Nadine San Nicolas, présidente du Conseil de quartier de La Couronne-Carro nous en rappelle le principe : « Cette cellule se réunit toutes les semaines, dans le centre-ville et à La Couronne en alternance. Plusieurs services de la Ville y participent, dont bien sûr les Services techniques, du nettoyage, la Police Municipale, les Espaces verts, et y sont associés un grand nombre de partenaires, Police nationale, Département, Gendarmerie, SDIS (sapeurs-pompiers), Comité communal des feux de forêt, Parc marin de la Côte Bleue, et plusieurs autres. Sa

**« Nous lançons la campagne Écogeste chaque année depuis cinq ans, et je crois que le public a compris les messages. Notamment éviter le mouillage des bateaux dans les zones où se trouvent des herbiers de posidonies. D'ailleurs le préfet maritime est en passe de publier un arrêté qui vise à interdire cette pratique. »** Frédéric

Bachet, directeur du Parc marin de la Côte Bleue

mission est d'assurer la sécurité et la tranquillité des personnes, et de lutter contre les incivilités, les infractions, les vols ». L'estivant ne s'en rend pas toujours compte, mais cette coordination touche un très grand



Les plages de Martigues sont nettoyées chaque jour. Ici, la « cribleuse » pour les plages de sable, un engin du Service espaces verts.

nombre de domaines : de l'amélioration de la signalétique pour être

par les ASVP, saisonniers ; du nettoyage quotidien des plages à la protection des herbiers de posidonie, c'est grâce à ce formidable travail de coopération que l'on peut passer un été agréable à Martigues.

## UN BILAN 2018 PLUTÔT SATISFAISANT

D'autant que l'affluence estivale est de plus en plus importante : pour le seul littoral, la Police municipale estime que la population double en semaine (plus de 15 000 personnes), pour atteindre entre 20 et 30 000 personnes en week-end. Les efforts de la Cellule de veille doivent donc être à la hauteur. Et de fait, d'année en année, on constate des améliorations : « Le bilan de l'été 2018 a montré une baisse de l'usage des narguilés, ce qui veut dire moins de brûlures dues à la

présence de matières incandescentes dans le sable, détaille Nadine San Nicolas, qui ajoute, il y a moins de vols à la roulotte et d'infractions dans les véhicules, notamment aux parkings du Verdon et de La Couronne vieille. Ce qui est valable pour la saison estivale doit l'être tout au long de l'année, avoir des actions coordonnées entre les partenaires porte ses fruits. Cela répond à une volonté politique, le travailler ensemble fait partie de ce que nous voulons développer sur la ville ». Nous vous proposons un petit tour d'horizon pour mieux connaître les différentes actions menées à Martigues pour que chacun puisse profiter pleinement de ses vacances. **Michel Maisonneuve**

## TÉMOIGNAGE DE...

Francis Filippi, responsable services techniques La Couronne-Carro

### Comment est organisé le nettoyage des plages durant la saison estivale ?

« De juin à fin septembre, entre 5 h 30 et 12 h du matin, nous mobilisons huit titulaires du Service nettoyage et un renfort de 54 saisonniers échelonnés sur la saison. Sur les plages de sable, le Service Espaces verts mobilise du personnel pour son engin cribleur qui, dès 4 h du matin, passe à Sainte-Croix, la Saulce, au Verdon, et à Carro. Aux Laurons, la cribleuse ne pouvant agir puisqu'il n'y a pas de sable, nous utilisons une tractopelle tous les vendredis. Sur l'ensemble des plages nous

devons changer les sacs contenant les débris tous les jours. Pour vous donner une idée : au Verdon il y a 50 porte-sacs-poubelle de 110 litres. Au total, sur le littoral nous collectons 150 tonnes de déchets chaque saison estivale. Malheureusement, au niveau des comportements ça ne va pas en diminuant. Il y a des évolutions : l'an dernier on voyait moins de verre sur les plages, mais plus de plastique, et on trouve toujours autant de mégots de cigarettes. Alors, quelques conseils : venir sur la plage avec le moins d'emballages possible, repartir avec ce que l'on a amené, éviter le verre, être respectueux de la nature. »

## UN RENFORT D'ASVP\*



© François Deléna

### Daniel Olive, adjoint au responsable de la Police municipale

« Outre les 44 policiers municipaux de Martigues, nous avons 22 ASVP saisonniers, ce qui nous permet de faire des groupes de travail pour nous partager entre la zone littorale sud et le centre-ville, la plage de Ferrières et les alentours. L'affluence estivale représente, bien sûr, plus d'infractions au code de la route et au niveau des stationnements ; nous intervenons aussi sur les nuisances au quotidien, déjections canines, dépôts d'ordures abusifs, etc. Nos agents sont présents toute la journée, et les ASVP nous déchargent en termes de prévention et de code de la route, ainsi nous pouvons nous concentrer sur les problèmes de délinquance. »

### Alban, ASVP à Martigues pour une deuxième saison

« Le contact avec les gens est l'un des points forts du métier, on parle avec eux, ce qui permet de mieux connaître leur quotidien et de mieux comprendre les missions qui nous incombent. On arrive tôt le matin, le programme de la journée est déjà quadrillé. C'est la deuxième année que je suis ASVP, pour moi, c'est avant tout une expérience sociale et peut-être que je m'orienterai professionnellement vers la Police municipale. »

\*ASVP : Agent de surveillance de la voie publique



5

c'est le nombre de caméras nomades en action sur le littoral. S'y ajoutent 20 caméras fixes en ville, plus 10 en cours d'installation.

© François Deléna

Durant tout l'été, les ASVP sont de précieux auxiliaires pour la Police municipale. Ce travail de

« Par grande chaleur en forêt, il vaut mieux éviter d'aller se balader, et surtout de fumer. Et ne pas laisser de mégot sur la plage : on a vu des enfants se brûler de cette façon. »

Lieutenant Daniel Moreau, responsable des pompiers à la Cellule de veille

Risque feux de forêt	Présence dans les massifs	Usage d'engins ou matériel susceptible de générer des départs de feu (travaux)	Légende
	Massif forestier	Massif forestier + 200 m	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Autorisé</li> <li>⊕ Autorisé avec recommandations</li> <li>⚠ Règlementé (prescriptions)</li> <li>⊘ Interdit</li> </ul>
<b>Vert</b>	✓	⊕	
<b>Jaune</b>	✓	⚠*	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Pour les Bouches-de-Rhône : 1.5h + moyens d'extinction et de protection</li> </ul>
<b>Orange</b>	✓	⊘	
<b>Rouge</b>	⊘	⊘	

© B

Site de la Préfecture sur les risques et la réglementation des massifs forestiers dans les BDR : <http://www.ancien.paca.gouv.fr/files/massif/>



proximité contribue à tranquilliser les habitants.

## UNE SAISON À RISQUE

Pour le commandant Jean-Marc Roditis, qui dirige les sapeurs-pompiers de Martigues, il faut redoubler d'attention : « Par rapport aux années précédentes, nous sommes dans une situation préoccupante dans notre secteur, les indicateurs sont là pour nous dire que ça va être une saison difficile. Il faut que les gens s'habituent à vivre avec ce risque incendie, qu'ils soient très attentifs, qu'ils aient les bonnes pratiques en forêt ».

**18**, c'est le nombre de pompiers mobilisés chaque jour pour la surveillance des plages. Cinq postes de secours sont en activité cet été sur le territoire martégal : Verdon, Sainte-Croix, Carro, Les Laurons, Ferrières.



© François Deléna

Les sapeurs-pompiers sont présents sur les plages. Ici, ceux du poste de secours de Ferrières.

## SIGNALÉTIQUE

La Ville a rénové sa signalétique concernant les plages et les espaces naturels. Des panneaux plus visibles avec des pictogrammes clairs à propos des interdictions (sur les plages sont à éviter : chiens, jeux collectifs, radios et autres appareils sonores, feux, campement, verre, narguilles, ainsi que la pêche dans les zones balisées). Signaux et drapeaux marquent les zones de baignade et le non accès aux engins motorisés. On trouvera aussi des panneaux vitrines informant en permanence de la qualité de l'eau, ainsi que des plans.



Le nettoyage des plages est une charge quotidienne pour les agents municipaux.

## PRATIQUE

On peut trouver des cendriers de plage distribués dans les campings, à l'Office de tourisme, la mairie annexe de La Couronne, la Maison de quartier de Carro et dans les postes de secours. On trouvera aussi des flyers bourrés de renseignements pratiques, qui sont en fait des marque-page, utiles donc, et à ne pas jeter.



© Frédéric Muros

© François Deléna

La relève semble assurée pour les sapeurs-pompiers. Ici, le futur commandant du SDIS ?

# VIVRE LES QUARTIERS ENSEMBLE

Reflets

© Frédéric Munos

## Le foot comme lien

Belle journée, le 8 juin, pour le tournoi de foot inter-quartiers qui s'est déroulé au stade Julien Olive. Un succès pour les clubs de foot de la commune, les Maisons de quartier et la Direction des sports qui ont coopéré

# QUAND CANTO-PERDRIX S'ÉCOUTE

L'artiste Pierre-Laurent Cassiere a enregistré des témoignages d'habitants qu'il a mis en scène sous forme de pièces sonores

*Absences*, voilà l'intitulé de l'œuvre de cet artiste plasticien. C'est un projet qu'il a débuté avec la Maison Pistoun et le bailleur social Logirem voilà un an et qui a été découvert par le public lors de la fête de quartier de Canto-Perdrix. De ces rencontres avec les habitants de cette cité d'habitat collectif construite dans les années soixante, Pierre-Laurent Cassiere a sélectionné quatre témoignages et les a transformés en pièces sonores : « J'enregistre ces personnes pendant plusieurs heures mais aussi les bruits environnants. Elles parlent de leur lien avec le quartier, racontent des souvenirs, leur vie, ce qu'elles aiment ou pas. C'est un travail de médiateur entre des gens qui ne sont pas forcément écoutés et ceux qui les entendent ».

## « TOUS COMME DES FRÈRES »

Muni de casques, de baladeurs et d'une carte en papier, les visiteurs ont pu ressentir, en stéréophonie, ces paroles de ces pièces sonores de façon spontanée : « Je crois que cela est dû au fait que nous sommes pile à l'endroit où elles ont été enregistrées, pense Françoise, une habitante. Les bruits enregistrés se mêlent à ce que l'on voit en direct. Le son est très bon. C'est assez déstabilisant. C'est comme une bande son qui est en décalage avec l'image ». Cette bande son, c'est celle, entre autres, de Mohamed qui est arrivé à Canto-Perdrix dans les années quatre-vingt après un passage d'une quinzaine d'années en Moselle où il



L'artiste Pierre-Laurent Cassiere a accompagné les habitants dans cette balade sonore lors de la fête de quartier.

a fait les trois-huit dans la sidérurgie : « On était tous comme des frères dans ce quartier, Espagnols, Italiens, Ch'tis... Il y avait de tout et personne ne se manquait de respect. Maintenant, c'est autre chose... » Observateur, il parle aussi des salariées de la grande surface d'à côté qui partent au travail à quatre heures du matin, de ces jeunes qui cabrent sur la roue arrière de leur scooter... Toute une vie de quartier vue de l'intérieur. Ces témoignages peuvent être encore écoutés. Ils sont à retrouver sur internet : [absences-canto-perdrix.com](http://absences-canto-perdrix.com)  
Soazic André

## « LE PIED À L'ÉTRIER »

Recruter des habitants pour réaliser des travaux dans leur quartier, voilà l'intérêt des clauses sociales d'insertion

En février, le bailleur CDC Habitat présentait son projet de réhabilitation de ses quinze bâtiments de Canto-Perdrix. Le coût total de cette rénovation s'élève à près de 7,7 millions d'euros et c'est la société GCC qui a été choisie pour mener à bien ce chantier. Dans ce marché public de travaux apparaît une clause sociale d'insertion. Cette mesure a pour objectif de permettre à des personnes rencontrant des difficultés de saisir une opportunité d'emploi. Huit personnes se sont présentées à la Maison Pistoun pour une réunion organisée par la Maison de la Formation et de la jeunesse : « Nous ne sommes pas là par hasard, a tenu à rappeler Cathy Vaxès, la directrice de la Mission locale. C'est une demande des élus de faire travailler des habitants du quartier ». Le projet a été présenté : 5 000 heures de travail, deux ans

de chantier et la création de quatre postes dont un chargé des relations entre les habitants et l'entreprise. Les trois autres postes feront l'objet d'une formation aux métiers de l'isolation : « Il faut savoir qu'à 90 %, ce sont des postes liés au bâtiment, leur a expliqué Jean-Claude Marziale chargé du Plan local pour l'insertion et l'emploi. L'idée est de construire un avenir professionnel et cet emploi est un pied à l'étrier ». Les postulants devront savoir « se vendre » auprès de l'entreprise de travail temporaire d'insertion choisie comme intermédiaire par la société GCC : « En ce moment, je n'ai pas de véhicule, explique David Calabrese, 20 ans, détenteur d'un Bac Pro en carrosserie. L'idée de travailler dans mon quartier est intéressante pour moi. » En 2018, 68 personnes ont décroché un emploi grâce à ce dispositif. Soazic André



Les compétences des participants ont été étudiées lors d'entretiens individuels.

# LA MAISON POUR TOUS ATTEND SON EXTENSION

Le projet d'agrandissement de la Maison de quartier de Saint-Julien s'affine. Les travaux devraient commencer l'année prochaine



© François Deléna

Le terrain multisport a été inauguré comme il se doit avec des jeux de ballon. Un équipement que les jeunes se sont vite approprié.

Les détails ont été dévoilés lors du conseil de quartier de Saint-Julien. Il se déroule traditionnellement dans la grande salle d'activités de la Maison pour tous. Dans le

projet d'extension, elle sera occupée par le cercle de Saint-Julien et son bar, aujourd'hui à l'étage du bâtiment. On pourra y accéder par une porte indépendante donnant

sur le boulodrome. Reliée à la partie ancienne, une nouvelle salle de 150 m<sup>2</sup> va être construite, plus grande et plus fonctionnelle pour l'usage qu'en ont les adhérents

de la Maison de quartier, avec des cloisons permettant de la modular et de créer plusieurs espaces d'activités au besoin, et beaucoup de rangements.

## LE TERRAIN MULTISPORT INAUGURÉ

C'était une demande des jeunes du quartier, formulée il y a plusieurs années. Le plateau d'évolution de Saint-Julien a été mis en service début juin. Un terrain de sport de 40 mètres de long et 20 mètres de large, construit à proximité du stade de football faisant face à la Maison pour tous. Son revêtement, en enrobé, permet la pratique du basketball, du handball ou encore du football. Ce nouvel équipement de proximité a déjà été adopté par les jeunes du quartier. Son inauguration a été l'occasion d'une belle fête entre sportifs.



Le bâtiment couleur ocre est celui qui existe déjà. En blanc, la future extension de la MPT.

© Cabinet Bernard Cervellin

## 230 M<sup>2</sup> D'EXTENSION

Et sur le même modèle que celle de Saint-Pierre, une cuisine équipée sera installée. L'accueil de la structure, aujourd'hui à l'étage, redescendra au rez-de-chaussée. « On ne sait pas encore comment sera aménagé et utilisé l'étage », a expliqué Odile Teyssier Vaïsse, la présidente du conseil de quartier. Les travaux d'extension de la Maison pour tous, 230 m<sup>2</sup> au total, devrait démarrer en mars 2020 pour un an. Un investissement de 700 000 euros HT, promis depuis longtemps aux habitants de Saint-Julien, Saint-Pierre et des Laurons. « On espère qu'il répondra aux besoins et aux attentes et qu'il s'insérera parfaitement dans l'espace actuel », a conclu l'élue du quartier. **Caroline Lips**

**10**, c'est le nombre de fois où le car de la ligne 55, reliant Gignac à Martigues, passe par les quartiers de Saint-Julien et Saint-Pierre chaque jour. C'est le même nombre de passages dans l'autre sens.

## SAVE THE DATES

La Fête de quartier de Saint-Pierre, Saint-Julien, les Laurons se tiendra cette année le samedi 14 septembre. La collecte des encombrants et objets volumineux pour les quartiers de La Couronne, Carro, Saint-Julien, Saint-Pierre et les Laurons se fera les 25 juillet et 29 août. Pour que les camions viennent au plus près de chez vous, il est conseillé de contacter le service au **04 42 13 25 90**.

## LE « PARC » DE MAS DE POUANE BIENTÔT PRÊT

La place centrale sera inaugurée en septembre. Avec de nouveaux arbres plantés, de nouveaux jeux pour enfants, des cheminements, elle a déjà l'allure d'un parc

Sur la grande place centrale, des engins apportent des arbres de trois ou quatre mètres de haut, des hommes parachèvent un nouveau-terrain de foot en synthétique, des jeux pour enfants et des agrès sont déjà installés et, sur les restanques tenues par des murets de pierres

sèches, des alignements de fruitiers donnent une idée du paysage final. Ce chantier couvrant 7 000 m<sup>2</sup>, conçu en concertation avec les habitants, semble les satisfaire. C'est l'impression de Loubna, une maman du quartier : « C'est vraiment une amélioration de la vie quotidienne, c'est coloré,

*c'est beau, je me languis d'aller pique-niquer dans ce parc, d'y passer du temps avec les enfants. » Nora est du même avis : « Ils ont planté des arbres de cinq mètres, franchement c'est magnifique ! C'est ce qu'on souhaitait ». Peggy s'y voit déjà : « J'espère qu'il y aura beaucoup d'ombre pour les enfants ». Quant à Marie-Christine, elle a compté les nouveaux arbres : « Il y en a une vingtaine, abricotiers, amandiers, jujubiers, figuiers. Je crois qu'ils en ont prévu plus de cent, avec d'autres espèces ».*

### UN SECOND CHANTIER EN VUE

Plusieurs de ces mères de familles font aussi partie du conseil citoyen. Elles se réunissent assez souvent à la Maison Jacques Méli et ont pris l'habitude de ne pas hésiter à

« C'est une amélioration de la vie quotidienne. »

Loubna, habitante du quartier

donner leur avis. Elles sont d'âges divers, d'origines diverses, mais se disent toutes très impliquées dans la vie de leur quartier. Et elles savent qu'après ce premier chantier, qui doit se terminer à la fin de l'été pour une inauguration en septembre, un autre est programmé. Situé plus au nord-ouest dans la cité, ce second



© Frédéric Minnis

espace couvre 6 335 m<sup>2</sup>. Comme pour le premier chantier, celui-ci est pensé avec les habitants, qui en attendent beaucoup : « La place centrale n'offrait pas d'espace de loisirs, il n'y avait que le terrain, et nous avions l'habitude de nous retrouver plutôt là-haut, parce qu'il y avait des jeux d'enfants », explique Nora.

« Les familles nombreuses, c'est de ce côté qu'elles habitent, précise Peggy. On espère que nos enfants pourront profiter du parc d'en bas, surtout avec les nouveaux jeux qui sont installés. »

Michel Maisonneuve

Plus d'arbres, d'aires de jeux, des terrains de boule, de basket et de foot bientôt achevés.



**ROC-ECLERC**  
Parce que la vie est déjà assez chère !

OFFRE

**Monument**

JUSQU'À  
**-750 €**

sur une sélection de monuments neufs \*

du 3 juin au 8 septembre 2019

MARTIGUES - 24, boulevard du 14 Juillet - 04 42 80 48 84 | PORT DE BOUC - Route nationale 568 - 04 42 40 12 32

(\*) Pour l'achat d'un monument issu de la sélection présentée en magasin du 3 juin au 8 septembre 2019, 150 € de remise par tranche de 1 000 € d'achat, soit -150 € de remise pour un monument de 1 000 € à 1 999 €, -300 € de remise de 2 000 € à 2 999 €, -450 € de remise de 3 000 € à 3 999 €, -600 € de remise de 4 000 € à 4 999 € et -750 € de remise au-delà de 5 000 €. Dans la limite des stocks disponibles. GROUPE ROC-ECLERC, SAS au capital de 8 270 000 € - RCS Paris 481 448 249 - Orias : 07033440 - Tour Maine Montparnasse, 33, avenue du Maine 75015 Paris - Crédit photo : iStock

# « BATEAU, J'OUBLIE TOUT... »

La Société nautique des Laurons a offert une balade en mer à une dizaine de dames de la Maison de quartier de Mas de Pouane



Le groupe de dames de Mas de Pouane a embarqué sur six bateaux des membres de la Société nautique des Laurons pour une jolie balade.

Casquette (ou chapeau) et paire de lunettes vissées sur la tête, il régnait comme un air de vacances lors de cet après-midi bateau. Une seule contrainte pour les mamans de la Maison Jacques Méli : être rentrées avant 16 h 30, heure de sortie des classes. Par petits groupes, elles ont embarqué depuis les pontons du port des Laurons sur six bateaux appartenant aux membres de la Société nautique.

Pendant près d'une heure et demie, ils ont emmené les dames sur la mer, le long de la côte sauvage, entre Martigues et Sausset. Une occasion, rare pour certaines, de goûter aux joies de la mer, sous un soleil

généreux ce jour-là. « *C'était magnifique et super bien organisé*, confiait Hripsime, très enthousiaste, *je remercie vraiment les capitaines.* »

« *Je me suis régalée*, ajoutait Marie-Françoise qui a eu la chance d'embarquer toute seule avec un pilote. *J'étais mariée à un pêcheur et ça me manque de ne pas faire du bateau, alors j'ai dit au monsieur qui m'a conduite : "Allez-y, n'hésitez pas à tirer une pointe" »,* racontait-elle en riant.

## DU CAFÉ À LA MER

L'idée de cette escapade est venue dans le cadre du café convivial, traditionnellement organisé à la Maison

de quartier pour évoquer autour d'une boisson la vie de la cité, les projets, les envies de chacun.

« *On avait la volonté avec les habitantes*

*de sortir de la cuisine et de ce temps de café pour aller vers l'extérieur, pour découvrir ce qu'il y a autour de nous*, expliquait Carole Orillard, référente famille à la Maison Jacques Méli, *une sortie en mer ça nous semblait opportun car très peu de gens de Mas de Pouane vont à la mer.* » Contrairement aux membres de la Société nautique des Laurons, qui sautent sur l'occasion, dès que la météo le permet, de prendre la mer.

« *Peut-être qu'il y avait des mamans qui n'avaient jamais mis un pied sur un bateau*, avançait le président de l'association, Rolland Boiocchi. *Ça a été l'occasion de leur faire découvrir les plaisirs de la mer et c'est vraiment magnifique de rendre les gens heureux.* » Un goûter convivial au sein de la Maison des associations du quartier a clôturé cet après-midi. Après les mamans, ce sont les enfants de Mas-de-Pouane qui vont être accueillis sur les bateaux de la SNL en juillet. Cette fois pour une partie de pêche en mer. **Caroline Lips**



## CÔTE PROPRE

La Société nautique et le Comité d'intérêt de quartier des Laurons ont organisé un nettoyage de la côte. Une soixantaine de personnes s'est répartie le littoral et la pinède du secteur : des membres des deux associations, des habitants, des élus... Une belle matinée, conviviale et citoyenne et quelques « trouvailles » comme des bidons, des extincteurs, des pneus ou encore une banquette de voiture. La catégorie la plus représentée reste de loin la canette de bière ! Le chemin de la sensibilisation à la protection de l'environnement est encore long.

## « ICI, ON ME COMPREND »

Un groupe d'entraide mutuelle pour les personnes atteintes de troubles psychiatriques a ouvert dans le quartier de L'île. Un lieu unique et utile

Dépression, bipolarité, schizophrénie... Pour rompre l'isolement et sortir du cadre des soins, il existe depuis quelques mois un lieu à Martigues où une quinzaine de personnes, des femmes pour la plupart, se retrouvent pour se changer les idées et réapprendre les gestes simples du quotidien, avec les autres. Cela passe par des ateliers de cuisine ou de relaxation, des séances de sport dans la petite salle prévue à cet effet, des massages, des sorties à la médiathèque, des soins esthétiques ou des séances de « relooking », du chant... Sonia Suez, coordinatrice du groupe, elle-même passée par des périodes difficiles, a souhaité créer ce groupe d'entraide mutuelle dans sa ville, Martigues.

« Un lieu à nous, résume-t-elle, de vie, d'entraide, de survie. On est des compagnons d'infortune qui réalisons avec le budget qu'on a, ce qui

*nous fait plaisir, ce qui nous fait du bien. »* Financée par l'Agence régionale de santé, cet espace a pu s'ouvrir à Martigues grâce à l'appui de la Maison de la vie associative et dans le cadre du conseil local de santé mentale. Cette dernière s'inscrit comme l'une des priorités du Pays de Martigues.

### ROMPRE LA SOLITUDE

Les adhérents y trouvent du soutien, de la documentation sur les troubles psychiatriques, le droit des usagers, et peuvent partager leurs expériences. « *Ce que j'aime bien ici, c'est qu'on me comprend, résume Anaïs, atteinte de troubles de l'humeur. Ce sont des gens qui sont malades aussi. Quand je parle à mes psychiatres ou à mes infirmiers, ils ne me comprennent pas toujours tandis qu'ici on se sent moins seul.* »

Khadija est bénévole à Advocacy Martigues. La dépression, le



© François Deléna

Préparer un repas ensemble, un geste du quotidien à réapprendre pour certains, lors d'ateliers.

mal-être, elle connaît. Alors elle a eu envie de tendre la main aux autres. « *J'aurais aimé qu'on m'aide dans les moments où ça n'allait pas du tout et ça n'a pas été le cas. J'en ai beaucoup souffert. C'est pour ça que je viens ici, pour épauler les personnes qui sont passées par là où je suis passée. Même si je suis en dépression, ça ne me rendra pas encore plus malade. Bien au contraire, ça va m'aider à moi aussi.* »

Le groupe d'entraide mutuelle de Martigues participera au nouveau festival martégal « Fadas du monde », le 22 juillet en soirée dans la Cour de L'île. **Caroline Lips**

### CONTACT

Advocacy Martigues  
14 quai Kleber  
06 01 40 00 76  
sbysmartigues@gmail.com



# AUDITION CONSEIL

## VOUS INVITE À TESTER <sup>(1)</sup>

### VOTRE AUDITION





**Lionel ROCHE**

**Vous faites souvent répéter vos interlocuteurs ?**  
**Vous augmentez le son de votre téléviseur ?**  
**Vous comprenez mal en milieu bruyant ?**

**Ce sont peut-être les signes d'une baisse de votre audition !**



**Nathalie ROCHE**

**18, quai Jean-Baptiste Kléber - Martigues L'île - Tél. 04 42 80 56 35**  
 ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30 et sur rendez-vous le samedi matin de 9 h à 12 h

(1) test non médical gratuit

**LE GOÛT  
DE SAINT-JULIEN**



La Maison pour tous de Saint-Julien participe au projet autour de la gastronomie avec les restaurateurs de Martigues, orchestré par la cheffe Nadia Sammut et intitulé « *Le goût de Martigues* ». Une trentaine de jardiniers et cuisiniers de Saint-Julien, Saint-Pierre et Lavéra ont cogité avec le chef du restaurant *Le Guénat's* pour élaborer des recettes originales à partir des légumes cultivés dans le jardin partagé. Ils ont tranché, ce seront des verrines, des courgettes farcies et un salmojero (soupe froide andalouse) à base de tomates fraîches, ail et jambon cru. Des bons petits plats que l'on pourra déguster le **21 juillet**, jour d'un grand banquet sur la place des aires à Ferrières. C.L.

**UNE GALERIE POUR  
LES ARTISTES À L'ÎLE**

Un lieu d'exposition pour les artistes est en train d'ouvrir ses portes au 28 de la rue de République, en plein cœur de ville. Une galerie de proximité, ouverte du mercredi au dimanche de 15 h à 19 h, avec 50 m<sup>2</sup> de murs, adaptée pour accueillir des vernissages et des showrooms. La « Galerie 28 », c'est son nom, est le résultat d'un appel à projet lancé par la Ville de Martigues pour occuper les locaux vides de cette artère principale du quartier de L'île, en passe de devenir le « quartier des arts ». C.L.

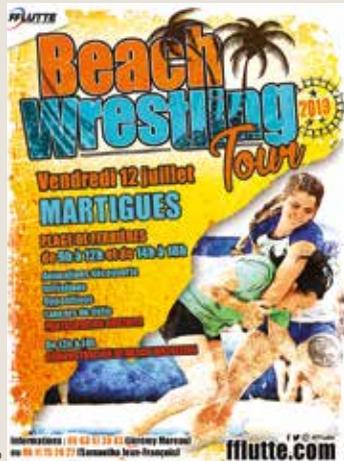
**FERRIÈRES  
À L'ABORDAGE**



L'association des « Forbans sans quartier » a débarqué sur la place Jean Jaurès à Ferrières pendant toute une journée en juin. L'occasion de plonger dans le quotidien des navires au XVI<sup>e</sup> siècle : chants marins, histoires de pirates, repas, armes, instruments

de navigation... Les plus petits ont pu participer à des ateliers de construction d'embarcations miniatures, se faire maquiller ou se lancer dans une chasse aux bonbons. De quoi animer le quartier et stimuler l'imaginaire du public. C.L.

**SUR LE SABLE LA LUTTE**



L'association martégale « Furacao », spécialisée dans les arts martiaux, organise pour la première fois un « beach wrestling tour » sur la plage de Ferrières. Cette discipline en plein essor est une activité conviviale et accessible à tous, petits et grands, les règles étant très simples. L'idée est aussi de découvrir la lutte, discipline méconnue, mais sur le sable. Notez la date : le vendredi 12 juillet de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h sur la plage de Ferrières. Le public pourra assister à des démonstrations de 13 h à 14 h. Gratuit. C.L.

**UN BOULODROME  
À NDM**

Dans le cadre des travaux de proximité, la Ville a construit un boulo-drome à proximité des Jardins partagés. C'est une demande des habitants formulée lors des commissions de quartier. Trois terrains sont désormais à leur disposition. Le Conseil citoyen va y organiser un tournoi de boules le **27 juillet**, à partir de 15 h. Les travaux de la nouvelle Maison de quartier ont commencé. La Ville a effectué un gros travail de désamiantage dans les locaux de ce qui était l'ancienne cantine scolaire de l'établissement Di Lorto. S.A.

**UNE VOIE ADOPTÉE  
PAR LA VILLE**

L'avenue Stéphane Hessel, qui mène à la ZAC de la route blanche, a été rétrocédée à la Ville. Cette

voie étant désormais municipale, le Service voirie y a créé une placette transversante afin de limiter la vitesse excessive des automobilistes dont se plaignent les riverains. À proximité de cette voie, a été aménagé un parking implanté dans une partie de la pinède environnante. Il comprend une cinquantaine de places de stationnement. La Ville va prochainement y ajouter de l'éclairage public. S.A.

**PLAGE DE CARRO**



Les cheminements de la plage de Carro ont été refaits. Quinze jours de travaux ont été nécessaires pour remplacer les petites allées abîmées par le passage des vacanciers. S.A.

**PRENDRE SOIN  
DU NÉPAL**



L'association « Travel nurse » prépare un trek médical au Népal en octobre prochain. L'équipe, composée de trois infirmières, un médecin urgentiste, un lycéen et une photographe, va partir pendant dix jours et marcher de village en village pour des dépistages et des actions de prévention, notamment en matière de santé bucco-dentaire. Une récolte de dentifrice, brosses à dents, compresses et produits antiseptiques est organisée en partenariat avec la Maison de quartier Jeanne Pistoun, qui s'est associée au

projet. Travel nurse a également besoin de moyens financiers pour acheter, directement à Katmandou, le matériel médical nécessaire à la population des villages. Pour les enfants d'un orphelinat, elle récupère aussi crayons gris, gommes et taille-crayons. C.L. – Contact : 06 25 01 11 10

**LE RETOUR  
DES MARCHÉS NOCTURNES**



Tous les mercredis et samedis et ce, jusqu'au 28 août, se dérouleront les marchés nocturnes sur le Cours du 4 Septembre, place des Martyrs et l'esplanade des Belges, de 17 h à minuit. Bijoux, vêtements, bières artisanales, spécialités régionales... Il y en a pour tous les goûts. S.A.

**UNE BARRIÈRE  
ANTI-ALGUES**



Ce mois-ci la Ville va poser un filet d'une soixantaine de mètres sur les rives de l'étang, à Ferrières, entre le parking de la piscine et la plage. Ce filet va empêcher les algues de s'échouer dans l'anse. Grâce aux courants dominants et au vent du nord, elles prendront le chemin du canal. Ce dispositif sera permanent et des visites mensuelles seront organisées afin d'ajuster la position du filet. S.A.

## L'ÉCOLE N'EST PAS FINIE

Les anciens du Grès se sont retrouvés dans leur école, Jean Jaurès, 50 ans après avoir étudié sur ses bancs. Souvenirs, souvenirs...

Après avoir réuni plus de 300 personnes à la salle du Grès pour une soirée de retrouvailles, le groupe « Génération le Grès » a organisé une visite de l'école du quartier. Près de 75 personnes et deux anciens instituteurs ont répondu

à l'invitation pour arpenter à nouveau la cour et les salles de classe, sur une playlist de circonstance : « Sacré Charlemagne », « L'école est finie » ou encore « Les copains d'abord ». « C'est la première fois que je remets les pieds dans cette

école après 55 ans, racontait Jo Alongi, l'un des trois compères et amis d'enfance à l'initiative de cette rencontre. *La vision est un peu rétrécie. Avant pour moi c'était immense, ici et là je découvre des classes et une cour toutes petites. C'est émouvant, les souvenirs défilent, l'odeur de la craie, la plume, les institutrices, mais le plus important, ce sont les retrouvailles* », concluait-il.

les professeurs invités, Madame Honnoré, institutrice très appréciée des élèves, a marqué toute une génération de petits.

« Elle nous a donné tout son savoir, toute sa générosité et sa gentillesse. C'était une femme formidable », estime Jean-Louis Comoglio. Pour cette dame, qui croise parfois d'anciens élèves dans le quartier, le jeu lors de cette journée de retrouvailles était

« Dans cette école il y avait des enfants de tous horizons, beaucoup d'immigrés. J'ai toujours essayé de leur donner le goût d'apprendre et les moyens de s'élever dans la société. »

Fernand Sultana, ancien instituteur

### DES SOUVENIRS INTACTS

Des souvenirs très positifs et encore intacts dans les mémoires. En tout cas dans celle de Guy Nadal, 67 ans, qui en 1958 a assisté à l'ouverture de ce nouvel établissement scolaire de la ville. « Je revois classe par classe chacun des instituteurs, confiait-il. Ils nous ont donné l'envie de savoir et de la connaissance, le goût de la lecture, de l'histoire, de la géographie, de la science. On était pour la plupart des fils d'ouvriers et d'immigrés et ils nous poussaient à sortir de notre classe sociale. » Parmi

d'essayer de remettre sur un visage une photo de classe et un nom. « Être curieux, aimer ce que l'on fait, c'est ce que j'essayais de leur transmettre, explique l'institutrice. On avait la prétention et la fierté d'enseigner à tous les enfants et de réussir avec tous. On considérait qu'ils étaient tous capables de progresser et de réussir. » L'école de la République a réussi sa mission avec ces enfants du Grès, ravis de retourner sur les bancs le temps d'un moment convivial. **Caroline Lips & Michel Montagne**



Les anciens du Grès se sont prêtés au jeu de la photo de classe, comme à l'époque.



# L'Atelier des Patines

Favre

propose le stage

« Je transforme mon meuble »

les jeudis de 14 h à 18 h

11, 18 et 25 juillet / 1<sup>er</sup>, 8, 22 et 29 août

une création Valérie Favre® sera offerte aux participants

28, bd Camille Pelletan (parking proximité clinique) - JONQUIÈRES - MARTIGUES  
04 13 05 03 25 - 06 13 35 06 30 [contact@valerie-favre.com](mailto:contact@valerie-favre.com)



AVANT



Un temps très attendu dans chaque quartier : celui de la fête clôturant la saison. De Mas de Pouane à Boudème, en passant par Saint-Julien et Notre-Dame des Marins, les Maisons de quartier se sont ingénérées à donner le meilleur d'elles-mêmes, mais, il faut le souligner, la réussite n'est possible que grâce aux nombreux habitants bénévoles qui y contribuent



# DONNER LE MEILLEUR



MICHEL MAISONNEUVE // FRANÇOIS DÉLÉNA // FRÉDÉRIC MUNOS // SOAZIC ANDRÉ

# PORTFOLIO



# VIVRE LES TEMPS FORTS ENSEMBLE

Reflets



**Un théâtre de verdure au top !**  
À peine né, il connaît déjà le succès. Ce lieu ravit aussi bien les passants que les spectateurs et les artistes. Ici les élèves du Site Picasso en action

# ENTRE MER ET CAMPAGNE

Découvrir Martigues et ses richesses, en bateau, à pied ou à vélo, voilà le credo de l'Office de Tourisme et des Congrès de Martigues. Chaque année son équipe concocte une programmation aussi riche que variée, à partager ou non !

Les **Judis dans la vigne**. Si vous aimez la nature, marcher et le vin, ces balades sont pour vous.

Vous allez marcher quatre kilomètres accompagné d'un viticulteur qui parlera de cette pratique ancestrale dans la plaine Saint-Martin. La visite dure deux heures, (prévoir de bonnes chaussures, de l'eau, un chapeau...) de 17 h 30 à 19 h 30. Vous terminez pile poil à l'heure de l'apéro et déguster les cuvées de la cave vinicoles de Saint-Julien.

Prochaines balades **11 et 18 juillet, 1<sup>er</sup> et 8 août**, le 15 étant férié, la dernière sortie dans les vignes de l'été aura lieu le mercredi 14 août.

Les **Mardis dans l'eau** invitent le public à parcourir la Côte Bleue en groupe afin d'y découvrir toute la richesse de ce littoral qui a su garder son aspect sauvage : la crique de l'Estanié, la plage de La Couronne Vieille, la pointe de l'Arquet, les anciennes carrières de la Beaumaderie...

L'idée est de découvrir, à l'aide de quizz, d'observations et de discussions avec le guide les secrets de ce territoire. La randonnée, longue de 5 km et d'une durée de 2 h 30, se terminera à 20 h avec, là-aussi, une dégustation du vin de la Venise Provençale. Rendez-vous les **mardis 9, 16, 23 et 30 juillet** et les **6, 13, 20 et 27 août**.

Depuis de nombreuses années, l'Office de Tourisme propose gratuitement une carte Pass et un guide sur l'offre nautique présente dans la ville. Sur simple demande, les personnes intéressées peuvent se munir de ce Pass qui leur permettra d'accéder à une multitude d'activités à prix réduits. Les partenaires de cette opération sont nombreux. Ils proposent paddle, pêche, paddle yoga, randonnées, flyboard, trampoline sur l'eau, ski nautique, bouée tractée...

En mer bien sûr mais aussi sur l'étang de Berre. **Soazic André**

## BRÈVES



© Frédéric Munos

### CAMPING PARADIS

#### VISITES GUIDÉES DES DÉCORS

Les 18, 19, 23, 30 et 31 juillet  
Les 2, 6, 13, 16, 20, 23, 27  
et 30 août. Durée : 45 mn

### FORT DE BOUC

#### VISITES COMMENTÉES

Départ à 15 h 45 de la pointe  
Sant Crist. Accès par bateau.  
Les 10, 17, 24 et 31 juillet  
et 7, 14, 21 et 28 août.  
Durée 2 h 30

### PARC MARIN DE LA CÔTE BLEUE

#### DÉCOUVERTE SOUS-MARINE EN PALMES ET TUBA

De la réserve naturelle,  
à Carry-le-Rouet  
Les jeudis de juillet et août,  
à 9 h 20.  
Durée : une heure

### LES CANAUX DE MARTIGUES

#### PROMENADE COMMENTÉE ET DÉCOUVERTE DU CENTRE-VILLE

Trois créneaux horaires sont  
prévus les lundis, mardis,  
et jeudis de juillet et août à  
consulter sur le site de l'Office.  
Durée : 45 mn

### LA CÔTE BLEUE EN BATEAU

#### VISITES DES CALANQUES

accompagnées d'un guide  
jusqu'à Niolon. Départ à 9 h 30,  
les 10, 17, 24 et 31 juillet.  
Les 7, 14, 21 et 28 août.  
Durée : 3 h.

### L'ÉTANG DE BERRE EN BATEAU

#### VISITE À BORD DU CISAMPO

Départ 9 h 30, les 12, 26 juillet  
et les 9, 16 et 23 août.  
Durée : 2 h 30.



# L'ART AU COIN DE LA RUE

Envie de beauté ? Entre le musée, la sublime chapelle de l'Annonciade ou les artistes installés dans la ville, on a le choix cet été

## DANS LES GALERIES DE L'HÔTEL

Ancien tribunal d'instance dans le quartier de L'île, l'hôtel Colla de Pradines accueille non seulement une antenne de l'Office de tourisme cet été, mais aussi toute une palette d'artistes qui vont se succéder dans trois salles d'exposition. De la photo, du scrapbooking, avec des ateliers

pour les enfants et les adultes, et de la peinture essentiellement. Il y aura aussi des dessins, de la gravure, de la mosaïque, des bijoux, des créateurs de mode ou encore du « dot painting » (peinture au poing)... « On donne priorité aux artistes martégaux, insiste Nathalie Huyghe, de la Direction culturelle, pour leur permettre à moindre coût

(20 euros la semaine) d'exposer leur travail, de se confronter au regard des visiteurs et d'échanger avec eux. L'idée est de placer l'art au cœur de la ville, pour les Martégaux et pour les touristes. » **Caroline Lips**  
Galleries éphémères : du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 16 h à 19 h, et le dimanche de 10 h à 12 h.

## TROIS COUPS DE CŒUR

Judi 11 juillet

### LECTURES PUBLIQUES

#### CÉLÉBRATION DE LA SAINTE-VICTOIRE

À 20 h 30 au théâtre de verdure, l'association Autres et Pareils réalise un feuillet de lectures publiques pour célébrer cette montagne emblématique de la région : la Sainte-Victoire.

Les jeudis du 11 juillet au 29 août

### CAFÉS DÉCOUVERTE

#### CHAPELLE DE L'ANNONCIADE

De 9 h à 10 h, découvrez les aspects insolites et singuliers du site autour d'un petit déjeuner offert dans le jardin de l'édifice.

Juillet et août

### À DÉCOUVRIR

#### SCULPTURES DANS LA VILLE

L'artiste plasticien Bernar Venet installe ses œuvres à Martigues en juillet et en août : « Lignes indéterminées », composées d'un ensemble de trois arcs sur la pointe San Crist et « Lignes obliques » et « Ligne indéterminée », à voir au jardin de la Rode.

## ENVIE DE MUSÉE ?

Le musée Ziem vous accueille tous les jours en juillet et en août (sauf le mardi) de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h autour d'une exposition consacrée à Félix Ziem et à son amour immodéré pour Venise. Une ville qu'il a représentée des milliers de fois et avec différentes techniques (huile, aquarelle, dessin) passant du Rialto au Grand Canal et à la place Saint-Marc. À voir jusqu'au 22 septembre. 04 42 41 39 60



# CONNECTÉS EN TOUT TEMPS

L'été peut être le moment de débrancher, ou non ! Les Espaces publics numériques, la médiathèque, le musée Ziem ou encore le Service des sports viennent à vous, jusque sur la plage

## MARDIS À LA PLAGE

Tous les mardis en juillet et en août, des activités et des ateliers culturels viendront ponctuer la journée des plagistes à Ferrières. Éveil musculaire le matin, lecture de tableau avec le musée Ziem ou contes avec la médiathèque, sensibilisation à la langue des signes, ateliers de jonglage et fanfares... Pas moyen de s'ennuyer entre deux bains d'étang et de soleil.



© François Delina

Les Espaces publics numériques (EPN) de la Ville de Martigues proposent des journées numériques sur la plage de Ferrières tous les vendredis du mois de juillet. Le public pourra participer gratuitement à des expériences telles que des animations en réalité virtuelle, des parcours numériques, des défis robotiques, des tests d'applications sur tablettes, des prises de vue et autre petits montages vidéo...

Les médiateurs numériques de la Ville seront présents pour organiser ces activités ludiques et pédagogiques, mais aussi pour permettre aux jeunes comme aux

moins jeunes de se familiariser aux enjeux du numérique dans la société d'aujourd'hui. Impossible de passer au travers, alors autant savoir maîtriser les outils, les comprendre et se protéger des dangers qu'ils peuvent parfois générer.

Un travail de « démocratisation » du numérique que la Ville mène toute l'année, et pas seulement en été, et pour lequel elle a été récompensée en 2019 du label « 5 @ ».

**Caroline Lips**

**Ateliers numériques sur la plage de Ferrières, les vendredis 5, 12, 19 et 26 juillet 2019 de 10 h à 16 h.**

## LA MÉDIATHÈQUE À L'HEURE D'ÉTÉ

Envie de bouquiner sur la plage ? La bibliothèque vient jusqu'à vous avec deux antennes installées sur la plage de Carro et sur celle de Ferrières pendant l'été. Le médiabus passe aussi par le marché de La Couronne les mercredis et samedis de 14 h 30 à 17 h 30. Et des lectures délocalisées sont organisées à la ferme de Figuerolles, dans la chapelle de l'Annonciade et bien d'autres lieux investis pour des racontages et autres plaisirs contés. Pour ceux qui veulent rester au frais, la médiathèque Louis Aragon vous accueille du mardi au vendredi de 10 h à 18 h 30, et le samedi de 10 h à 17 h.

**Contact : 04 42 80 27 97**

# ET SI ON SORTAIT ?

Entre vacances et soirées qui s'allongent, c'est le moment où jamais d'aller voir un spectacle, de tenter des expériences insolites et originales ou de faire la fête

## TROIS SPECTACLES SINON RIEN

### BIZANGOS

La compagnie Rara Woulib (que les Martégaux connaissent pour avoir été aux manettes du carnaval pendant plusieurs années) revient cet été avec un spectacle de rue : Bizangos. Entre déambulation, musique de transe et chants sacrés, les artistes dépeignent un monde en ruine, pourtant empli de beauté. À voir le **jeudi 25 juillet**, à 21 h au départ du square Joliot Curie.

### ICY PLAGE

Un regard décalé proposé par la Cie Kartoffeln dans ce spectacle composé d'une succession de saynètes. Les acteurs jouent avec humour sur les comportements régis par les conventions sociales que nous adoptons à la plage. C'est de saison ! **Mardi 30 juillet** à 19 h 30, place Mirabeau à L'île.

### THÉÂTRE D'EAU

Encore des habitués de la scène martégale. La compagnie Ilotopie va s'installer le **mardi 30 juillet** entre 17 h et 19 h, tenez-vous bien, sur l'eau, entre les deux ponts bleus. Un archipel de trois îles dans une dramaturgie « socio-comique » pour un spectacle sans parole mais non sans surprises.

« L'idée de Cap Fada, c'est de donner des outils à la population pour tenter de faire émerger une nouvelle forme de festival populaire. » Maxime Guennoc, chargé du projet au sein du collectif Yes We Camp

## CAP OU PAS CAP ?

Zoom sur la proposition originale du collectif Yes we camp qui va s'installer à Ferrières du 23 au 28 juillet

Ils vont prendre possession de l'espace public entre la place des Aires et le nouveau théâtre de verdure et proposent aux visiteurs et aux Martégaux d'y habiter pendant quelques jours. « Cap Fada », c'est le nom de cet événement, ce sont des installations insolites à expérimenter gratuitement pour se détendre, manger, voire même dormir à la belle étoile face à l'étang de Berre : un camping, un hammam, des open-barbecues, des jeux et même un brumisateur géant. « C'est un événement participatif, insiste Maxime Guennoc, chargé du projet au sein du collectif. Le public est invité à s'impliquer, soit dans l'organisation, soit en proposant un spectacle, un atelier, un jeu, une balade pour explorer Martigues à pied, à vélo, en bateau, soit en accueillant un groupe de visiteurs pour partager un repas. » Un espace de liberté offert à la population le temps d'une semaine. Envoyez vos idées et vos envies à [capfada@yeswecamp.org](mailto:capfada@yeswecamp.org)

## NUIT MÉTIS ET CABARET NOMADE

Le cabaret Nomade, musical et éco-citoyen, parcourt les villes offrant des soirées festives et militantes avec des concerts, des rencontres citoyennes et professionnelles.

Rendez-vous au théâtre de verdure **samedi 20 juillet** à partir de 17 h. Suivra la projection d'un documentaire de Mylène Sauloy (en présence de la réalisatrice), intitulé « *Rojava, la Révolution par les femmes* », à 19 h à la cinémathèque Gnidzaz. Puis direction le théâtre de verdure à 21 h pour deux concerts : *Kalune*, artiste militant et engagé, puis la *Cumbia Chicharra*, à la frontière entre différents styles musicaux et urbains.

# L'ÉTÉ DE LA LIBÉRATION

Cette année nous fêtons le 75<sup>e</sup> anniversaire de la Libération de Martigues, le 21 août 1944. Un film de Nicolas Balique retrace le quotidien des Martégaux sous l'Occupation

Novembre 1942. Suite au débarquement des alliés en Afrique du nord, les armées allemandes et italiennes occupent tout le sud de la France. Martigues devient un important point de défense du « mur de la Méditerranée » avec 200 blockhaus construits sur sa côte pour protéger la rade de Marseille.

Pendant 18 mois, les habitants vont vivre sous l'Occupation nazie. Deux mille soldats prennent possession de la ville, réquisitionnent des maisons, les écoles... C'est ce quotidien qu'a voulu raconter Nicolas Balique, chargé de mission Histoire et Mémoire d'habitant pour la Ville, dans un documentaire intitulé « *Martigues 1939-1945, de l'ombre à la liberté* », illustré par des témoignages et des documents d'archives inédits.

« Des habitants de tous les quartiers m'ont raconté leurs souvenirs de la guerre et de l'Occupation, explique l'historien, notamment Paul Lombard, dont le père a été fusillé au Fenouillet, Maddy Chauve,

aujourd'hui décédée, et qui était elle aussi résistante. *Malgré la souffrance, la faim et les tickets de rationnement, les rapports difficiles avec les Allemands, les restrictions de circulation, la vie continuait.* » La collaboration, la résistance, les femmes tondues et les enfants affamés que l'on envoyait en Haute-Loire pour leur permettre de manger... Le film de Nicolas Balique propose une photographie de la ville pendant l'Occupation et se termine sur la joie des Martégaux au moment de la Libération. **Caroline Lips**

**Deux projections sont prévues le mardi 13 août, à 21 h au Cercle Saint-Pierre et le 21 août à 21 h, place des traceurs de pierre à La Couronne.**

## LE PROGRAMME DES FESTIVITÉS

Cérémonies commémoratives le **samedi 24 août** à 11 h 30 au monument aux morts de La Couronne, et à 17 h 45 à celui de Martigues. Bals populaires **vendredi 23 août** à La Couronne (orchestre de variétés Solove orchestra) et samedi 24 dans le quartier de L'île (orchestre rock'n roll *Jessie Poppins & the chimney Sweepers*), dès 21 heures. Retrouvez aussi, à La Couronne le 24, un marché de Provence avec une quinzaine d'artisans et un espace restauration (paëlla, salade de poulpes, crêpes, churros et barbe à papa).

## L'ÉNIGME RÉSOLUE

Qui se cache derrière les cinq noms anglophones inscrits sur le monument aux morts de La Couronne ? L'historien Nicolas Balique a retrouvé la trace de soldats américains, et de leur vedette, envoyés en reconnaissance sur la côte. D'après des documents d'archives militaires, leur embarcation a tapé dans une mine le 24 août 1944. Ils sont tous morts et leur vedette a été coulée au large.



# SOUS LE CIEL DE MARTIGUES

Le ciel vu et expliqué par des passionnés, c'est ce que propose l'Astro Club M13 cet été. Deux événements à partager en famille sont à crayonner sur vos agendas



## ASTRONOMIE M13

Le club d'Astronomie M13 est une association martégale de passionnés qui organise des événements autour de l'astronomie tels que la Nuit des étoiles, la Fête de la science, des soirées d'observation, des conférences... Le club est très impliqué auprès des enfants avec des actions menées dans les écoles, mais aussi des personnes en situation de handicap. Le parrain de l'association n'est autre que l'astrophysicien de renommée mondiale Jean-Pierre Luminet, connu pour ses travaux sur les trous noirs.

**Maison de Saint-Pierre**  
**Chemin des écoles**  
**07 64 09 11 36**  
**m13@astroclubm13.fr**

### DÉCOUVREZ LE CÔTÉ OBSCUR DE L'UNIVERS !

L'Astro club M13 organise le 12 juillet, sur les hauteurs de Notre-Dame des Marins, une observation de la lune. Cette initiative s'inscrit dans l'opération poétiquement nommée *On the moon again* mise en place pour célébrer le 50<sup>e</sup> anniversaire du premier pas de l'homme sur la lune. Une soixantaine de pays vont y participer. La lune est, paraît-il, l'astre le plus beau à observer et c'est encore mieux avec un télescope ! Les membres du club apporteront le matériel nécessaire à une bonne observation. Ils vous parleront de la lune mais aussi des étoiles environnantes comme Jupiter et Saturne.

### C'EST LA NUIT, LA GRANDE, LA BELLE...

Le 2 août, c'est la Nuit des étoiles. Dès le soleil couché, les contemplatifs pourront bénéficier, on l'espère,

d'un beau ciel dégagé sur les astres. Deux conférences sont proposées. L'une présentée par Delphine Lana-Théâtre, membre de l'association. Elle abordera la planète Mars et ses dernières découvertes : « *Son actualité est constante, explique-t-elle. Mars sera la prochaine planète sur laquelle on pourra envoyer l'homme. Elle représente le challenge astro-spacial de notre siècle. Elle est potentiellement habitable. Il y réside des conditions extrêmes mais l'homme peut trouver des moyens pour les maîtriser. Nous allons parler de son évolution, de la présence de l'eau sous forme de glace carbonique, de développement de beaucoup de projets...* » La seconde conférence sera menée par Emmanuel Nezri du laboratoire d'Astrophysique de Marseille. Il

parlera de l'infiniment grand et de l'infiniment petit, du côté obscur de l'univers, de la matière et l'énergie noires... On en frissonne déjà ! Un beau programme qui comprend aussi des ateliers pour enfants. Les petits observateurs pourront s'initier à la spectroscopie, à savoir l'étude de la lumière, ainsi qu'au magnétisme. Tout cela leur sera expliqué par René Clair, autre membre actif de l'Astro Club M13. Bien sûr, de multiples instruments seront mis à la disposition du public : télescopes, lunettes... Une exposition sur le système solaire sera aussi proposée et des visites guidées du ciel et de ses constellations d'été. **Sozic André**

# CARRO A LA COTE

Le petit village de pêcheurs s'anime durant l'été grâce au dynamique Comité des fêtes. Après la plage, place à la fête votive du 19 au 23 juillet, à la fête de la moule le 3 août, et au concours de pêche le 15

## TOUS À LA PÊCHE



Pas besoin d'être un grand pêcheur pour participer au traditionnel concours amical du **15 août** à Carro. C'est assez simple, gratuit et ouvert à tous, petits et grands. Seuls quelques horaires à respecter : 7 h, inscriptions au marché aux poissons pour la catégorie pêche à pied ou en bateau. 11 h 30 : retour de pêche et pesée du poisson. 18 h : remise des prix. Chaque participant aura droit à un lot !



La fête de Carro s'installe sur le quai Branly et dans le village, du **19 au 23 juillet**. Pendant cinq jours, une cinquantaine de manèges animeront le front de mer. Un emplacement de choix pour faire le plein de sensations fortes ou simplement déguster quelques churros. Tous les après-midis, de samedi à mardi, les meilleurs joueurs de pétanque de la région viendront s'affronter sur le port avec des concours mixtes nocturnes. Le vendredi soir, ce sera scène ouverte aux groupes de musique locaux avec un concours à l'applaudimètre. Samedi, place au dancefloor avec DJ *Alex S.* aux platines. Et dimanche en fin de journée ce sera boom-apéro alliant un double concept : kermesse de jeux anciens pour les 8-13 ans et apéro disco et tacos pour les adultes. **Caroline Lips**  
[www.fetesdecarro.fr](http://www.fetesdecarro.fr)



## LES MOULES QUI S'ARRACHENT

Samedi 3 août, on célèbre la moule dans le village de pêcheurs. Et avant de déguster la fameuse recette « à la brasucade » (moules cuites au feu de bois et incorporées à une marinade secrète), dès 19 h, un concours de pétanque sera organisé en bord de mer dans l'après-midi. Dès 17 h, les plus petits pourront sauter et escalader les jeux gonflables monumentaux installés sur le front de mer. Et enfin pour terminer la journée en musique : des concerts et DJ s'occuperont d'animer la piste de danse.



# NOS COUPS DE CŒUR...

Toute la programmation de l'été est à retrouver sur le site [www.lesfestivales.fr](http://www.lesfestivales.fr)

Samedi 6 juillet

**ÉVÈNEMENT**

**FÊTE VÉNITIENNE**

De 19 h à 1 h dans le centre-ville  
Spectacle pyrotechnique à 22 h 30,  
Jardin de la Rode

Mardi 9 juillet

**OPÉRA**

**LA TOSCA DE GIACOMO PUCCINI**

Dans le cadre du Festival  
d'Aix-en-Provence, site de Tholon,  
à la tombée de la nuit

Mercredi 10 juillet

**FESTIVAL DES ENFANTS**

**P'TITS FADAS**

Cour de L'île, de 9 h à 17 h 30  
Théâtre de verdure, 18 h

Vendredi 12 juillet

**MUSIQUE**

**SOIRÉE BALETTI AVEC MOUSSU T**

Théâtre de verdure, 21 h

Samedi 13 juillet

**CONCERT**

**SOLISTES DE L'ACADÉMIE  
INTERNATIONALE D'ART LYRIQUE**

Site Picasso, 19 h

**SOIRÉE REGGAE, RAGGA, SOUND  
SYSTEM NATTY CREW ET BLACK BEANIE**

Théâtre de verdure, 21 h

Dimanche 14 juillet

**ÉVÈNEMENT**

**FÊTE NATIONALE**

**SPECTACLE PYROMÉLODIQUE**

Jardin de la Rode, 22 h 30

Lundi 15 juillet

**DÉBATS-APÉROS**

**RENCONTRES DU TOUT MONDE**

Thème : le féminin

Cour de L'île, de 18 h à 20 h

Mardi 16 juillet

**GASTRONOMIE**

**CONCOURS DE SOUPE AU PISTOU**

Cour de L'île, 18 h

Jeudi 18 juillet

**CONCERT, SOIRÉE TCHATCHE**

**RIT, NEVCHÉ ET IMHOTEP**

Théâtre de verdure, 21 h

Vendredi 19 juillet

**MUSIQUE**

**CONCERT DE JAZZ, THOMAS LELEU**

Théâtre de verdure, 21 h

Samedi 20 juillet

**CONCERT D'ART LYRIQUE**

**SOLISTES**

Site Picasso, 19 h

Lundi 22 juillet

**DÉBATS-APÉROS**

**RENCONTRES DU TOUT MONDE**

Thème : L'hospitalité

Cour de L'île, de 18 h à 20 h

Du 22 au 26 juillet

**ÉVÈNEMENT**

**SEMAINE DU BIEN-ÊTRE**

Plage de Ferrières, tous les jours  
de 9 h à 10 h



Samedi 20 juillet

**SPORT**

**COURSE À PIED**

Ronde nocturne des ponts bleus (10 km),  
départ du théâtre de verdure, 21 h





© François Délena

Dimanche 21 juillet  
**GASTRONOMIE**  
**BANQUET DES FADAS**  
Plage et jardin de Ferrières  
Toute la journée

Lundi 22 juillet  
**CONCERT**  
**REQUIEM DE MOZART**  
De Roméo Castellucci  
Théâtre de verdure, 21 h

Mardi 23 juillet  
**CONCERT**  
**WILTSHIRE YOUTH  
JAZZ ORCHESTRA**  
Place Mirabeau, 19 h

Mercredi 24 juillet  
**PROMENADE**  
**À LA RECHERCHE DE L'OMBRE  
DE MARTIGUES**  
12 km avec Nicolas Mémain, urbaniste  
rigolo, 06 27 08 30 75

Vendredi 26 juillet  
**MUSIQUE**  
**SOIRÉE FÉMININE**  
Margaux Simone, Souad Massi, Isaya,  
DJ Misstine  
Théâtre de Verdure, 21h

Samedi 27 juillet  
**MUSIQUE**  
**SOIRÉE ÉLECTRO**  
Romain Pellegri et Chicks luv us  
Théâtre de verdure, 19 h

**SPORT**  
**COUPE DE FRANCE DE JOUTES**  
Quai de l'Hôtel de ville  
De 8 h à 22 h  
**ÉVÈNEMENT**  
**TOURNÉE D'ÉTÉ LA MARSEILLAISE**  
Humour, musique et karaoké  
Place du marché, La Couronne  
De 20 h 30 à minuit

Dimanche 28 juillet  
**CONCERT**  
**CARTE BLANCHE À SOPHIE PONDJICLS**  
Soirée méditerranéenne  
Théâtre de verdure, 19 h  
Lundi 29 juillet

**GASTRONOMIE**  
**ATELIER DE CUISINE INDIENNE**  
Cour de L'île, 9 h 30  
**DÉBATS-APÉROS**  
**RENCONTRES DU TOUT MONDE**  
Thème : La terre, le feu, l'eau  
et les vents, cour de L'île,  
de 18 h à 20 h

Mardi 30 juillet  
**CONCERT**  
**GAUCHO DE HOLLYWOOD**  
Cour de L'île, 21 h 30

Mercredi 31 juillet  
**CONCERT**  
**SHAKA POKK ET LOUIS BERTIGNAC**  
Esplanade de La Halle, 20 h  
35 euros

Jeudi 1<sup>er</sup> août  
**CONCERT**  
**KENDJI GIRAC**  
Esplanade de La Halle, 20 h 30  
25 euros

Du vendredi 2 au dimanche 4 août  
**ÉVÈNEMENT**  
**MADININA**  
Animations autour des Antilles  
Plage de Ferrières, de 10 h à minuit

Vendredi 2 août  
**CONCERT**  
**SUPRÊME NTM**  
Esplanade de La Halle, 20 h 30  
37 euros

Samedi 3 août  
**CONCERT**  
**BIGFLO ET OLI**  
Esplanade de La Halle, 20 h 30  
35 euros



© François Délena

Mardi 6 août  
**CONCERT**  
**RÉCITAL CHOPIN AU PIANO PAR  
NICOLAS BOURDONCLE**  
Chapelle de l'Annonciade, 19 h

Vendredi 9 août  
**CONCERT**  
**SOIRÉE MALOYA**  
Avec le groupe Banyan et DJ Stéphane  
Galland, Théâtre de verdure, 19 h  
Samedi 10 août  
**CONCERT**  
**SOIRÉE FLAMENCO NUEVO**  
Théâtre de verdure, 21 h

Du mercredi 14 au vendredi 16 août  
**SPORT**  
**14<sup>e</sup> SEMAINE HALIÉUTIQUE**  
Championnat national de pêche  
sportive, pesée sur la parvis  
de l'Hôtel de Ville, vers 17 h

Samedi 17 août  
**GASTRONOMIE**  
**SARDINADES AVEC LES MUZI/COS**  
Cour de L'île, 19 h, gratuit

Du 23 au 25 août  
**SPORT**  
**OPEN 13 VOILE, RÉGATES**  
Base de Tholon, toute la journée

# UNE PROJECTION PAS COMME LES AUTRES

La cinémathèque Prosper Gnidzaz revient sur une œuvre de Jean Renoir : Toni



les années 30 où deux amants assassinèrent un époux encombrant. Si l'enquête « du crime des Martigues » est rondement menée, c'est parce que le commissaire Mortier est aussi auteur de polars. Inspiré par ce drame, il propose une ébauche de scénario à l'un de ses amis, Jean Renoir.

Du 6 juillet au 22 septembre, c'est cette histoire cinématographique et humaine que la cinémathèque va relater lors d'une grande exposition intitulée *Toni et Martigues*. Une centaine de documents seront présentés : photographies, documents concernant le tournage mais aussi des archives inédites abordant ce fait divers.

Un livre a d'ailleurs été publié à cette occasion. Le vernissage aura lieu à 19 h, le 17 juillet.

Dans le quartier de Canto-Perdrix, où s'est déroulé le drame, la compagnie théâtrale l'Ombre folle présentera sa création intitulée *O Fatto l'affare*. Une pièce qui reconstitue ce fait divers. Le rendez-vous est fixé à 17 h, à la Maison Jeanne Pistoun.

Soazic André

Assister à la projection du film *Toni*, en version restaurée et en plein air, en présence d'Alain Bergala, ancien rédacteur en chef des *Cahiers du cinéma*, ce sera possible le **mercredi 17 juillet**, à 21 h, au théâtre de verdure. Ce film précurseur du néo-réalisme italien relate un crime passionnel qui défraya la chronique dans



Un été au ciné, ce sont aussi des projections dans les quartiers. Ici à Paradis Saint-Roch.

## UN ÉTÉ AU CINÉ

22 films projetés en plein air  
Du 30 juin au 2 septembre,  
dans différents quartiers  
de la ville, projections de  
films ou de dessins animés  
prévues à la nuit tombée



**Jeudi 8 août**  
Action : **JUMANJI**  
Saint-Roch  
au-dessus  
du Renoir

**Lundi 8 juillet**  
LE VIEUX QUI NE VOULAIT PAS FÊTER  
SON ANNIVERSAIRE

Comédie suédoise  
à Lavéra, square Gilabert

**Mercredi 10 juillet**  
Dessin animé : **FERDINAND**  
Mas de Pouane, gymnase  
Henri Tranchier

**Jeudi 11 juillet**  
Comédie : **PAPA OU MAMAN 2**  
Quatre vents, place  
des commerces

**Vendredi 12 juillet**  
Comédie dramatique :  
**LE BRIO**  
Carro, camping  
de l'Hippocampe

**Mardi 16 juillet**  
Comédie musicale :  
**THE GREATEST SHOWMAN**  
Saint-Julien, boulodrome

**Jeudi 18 juillet**  
Dessin animé : **ZOOTOPIE**  
Saint-Roch, Les Coteaux



**Mardi 30 juillet**  
Science-fiction : **E.T.**  
Boudème,  
parking de la  
Maison de  
quartier



**Mercredi 28 août**  
Drame : **LES  
FIGURES DE L'OMBRE**  
Mas de Pouane,  
gymnase  
Henri Tranchier

**Jeudi 29 août**  
Dessin animé :  
**ASTÉRIX  
ET LE DOMAINE DES DIEUX**  
Canto-Perdrix, place  
des Dragons



**Vendredi 6  
septembre**  
Comédie :  
**SCHPOUNTZ**  
L'île, place de  
la Libération

**Maison Jeanne Pistoun**  
Rue Robert Desnos  
04 42 49 35 05

**Jeudi 1<sup>er</sup> août**  
Comédie drama-  
tique : **MONSIEUR  
JE-SAIS-TOUT**  
Ferrières, école  
primaire Jean  
Jaurès



**Vendredi 2 août**  
Comédie dramatique :  
**AU REVOIR LÀ-HAUT**  
CIQ des Laurons, aire de jeux  
de la carrière

**Cinémathèque Prosper  
Gnidzaz**  
4 rue Colonel Denfer  
04 42 10 91 30

## ENCORE UN BOUT D'ÉTÉ

L'arrière saison est, on le sait, très agréable à Martigues et le soleil brille encore de mille feux. Diverses animations sont proposées pour prolonger cet état de fête



© François Delera



© François Delera

Du 4 au 8 septembre, de 10 h à 20 h, c'est l'Italie qui s'invite dans le jardin de Ferrières. La douzième édition de cette manifestation qui fait chaque année nombre d'heureux, accueillera une trentaine de stands. La gastronomie et les mille savoirs des artisans transalpins seront représentés : fromages, charcuterie, vins, confiseries...

Il y aura aussi de la maroquinerie, de l'art décoratif, des vêtements estampillés « qualité italienne ». Le dépaysement ne s'arrêtera pas là, car l'association Les Masqués vénitiens de France et ses 130 masqués vont déambuler dans les trois centres-ville vêtus de leurs créations vestimentaires. Une première flânerie est prévue à Ferrières le samedi 7 septembre, de 15 h à 17 h. Le grand spectacle se déroulera, comme à l'accoutumée sur le quai Aristide Briand, à 21 h, dans le quartier de l'île avec comme thème : la samba vénitienne ! Le dimanche, la déambulation se fera dans les rues de Jonquières de 10 h à 12 h et à L'île de 15 h à 17 h. Des

chorales interviendront dans différents lieux de la ville. Le week-end se terminera avec l'incontournable photo de famille, au théâtre de verdure à 17 h.

### LES ROUES DU CŒUR

La treizième édition de la manifestation Les Roues du cœur, organisée par le Rotary Martigues Étang de Berre, aidé de l'association Handikart, se déroulera le dimanche 1<sup>er</sup> septembre, à La Halle. Les amateurs et amatrices de belles voitures peuvent se réjouir, plus d'une centaine de véhicules de sport, de collection et de prestige seront exposés. Le public est attendu à partir de 10 h. On pourra bénéficier d'un baptême dans l'un de ces véhicules d'exception. À 11 h, une ronde de voitures animera les trois centres-ville. À midi, et c'est une nouveauté, une paella géante, pour deux cents personnes, sera organisée sur le parking de La Halle : « C'est une manifestation qui attire beaucoup de monde car elle est conviviale et très ouverte contrairement à d'autres rassemblements de

voitures qui peuvent paraître plus fermés », explique Frédéric Grosso, le délégué du président du Rotary Martigues étang de Berre. C'est une journée de rencontre avant tout ». L'année dernière près de 12 000 euros ont été collectés pour aider les services pédo-psychiatriques de Martigues, Marnagnane et Port-de-Bouc ainsi que que l'association TK 21 qui œuvre à l'intégration des personnes trisomiques. Cette même association sera de nouveau bénéficiaire, cette année, de cette solidarité ainsi que le Foyer Social de Martigues. **Soazic André**  
<http://lesrouesducœur.fr>  
[rouesducœur@hotmail.fr](mailto:rouesducœur@hotmail.fr)

### L'EXPO COUP DE CŒUR

Comme chaque année, une exposition de photographies et de mannequins habillés de tenues vénitienes sera présentée dans les murs de l'Hôtel Colla de Pradine, du 2 au 8 septembre, de 14 h 30 à 18 h.

## VIVRE LES TEMPS FORTS ENSEMBLE

### PERMANENCES

Les Élus, Adjoints et Présidents reçoivent sur rendez-vous. Se renseigner en contactant le numéro indiqué pour chacun.

### ÉLUS MUNICIPAUX

**M. GABY CHARROUX**  
Maire de Martigues  
04 42 44 34 72

**M. HENRI CAMBESSÉDÉS**  
1<sup>er</sup> Adjoint au Maire délégué à l'administration générale, conseil municipal, centre funéraire municipal  
04 42 44 30 96

### LES ADJOINT(E)S AU MAIRE ET LEURS DÉLÉGATIONS

**MME ÉLIANE ISIDORE**  
Sports, activités de loisirs et de plein air, littoral  
04 42 44 36 65

**M. FLORIAN SALAZAR-MARTIN**  
Culture, droits culturels et diversité culturelle  
04 42 10 82 94

**MME SOPHIE DEGIOANNI**  
Urbanisme et cadre de vie  
04 42 44 34 58

**MME ANNIE KINAS**  
Enfance, éducation, droits de l'enfant, familles et solidarités familiales  
04 42 44 30 20

**M. ALAIN SALDUCCI**  
Tourisme, manifestations, agriculture, pêche, chasse et commémoration  
04 42 44 30 85

**MME LINDA BOUCHICHA**  
Jeunesse, citoyenneté, formation, emploi, économie locale  
04 42 49 05 04

**M. PATRICK CRAVERO**  
Travaux et commande publique  
04 42 44 30 88

**M. ROGER CAMOIN**  
Déplacements, circulation, sécurité routière et stationnement  
04 42 44 30 85

**MME NATHALIE LEFEBVRE**  
Démocratie, vie associative, habitat et Maisons de quartier  
04 42 44 30 57

**MME SAOUSSSEN BOUSSAHEL**  
Commerces et artisanat  
04 42 44 34 58

**M. JEAN PATTI**  
Budget et personnel  
04 42 44 30 88

### ADJOINT(E)S DE QUARTIER

**MME NADINE SAN NICOLAS**  
La Couronne, Carro, Habitat, défense des services publics  
04 42 80 72 69

**MME ODILE TEYSSIER-VAISSE**  
Saint-Julien, Saint-Pierre, Les Laurons,  
1<sup>er</sup> jeudi du mois,

MPT de Saint-Julien, 18h  
2<sup>e</sup> jeudi du mois,  
MPT de Saint-Pierre, 18h  
04 42 44 35 49

**M. FRANCK FERRARO**  
Lavera,  
04 42 44 35 49

**M. LOÏC AGNEL**  
Croix-Sainte, Saint-Jean,  
Travaux dans les quartiers  
04 42 80 13 87

### PRÉSIDENT(E)S DE CONSEILS DE QUARTIER

**MME LINDA BOUCHICHA**  
Boudème/Les Deux-Portes,  
04 42 41 63 77

**M. CHARLES LINARES**  
Jonquières centre,  
1<sup>er</sup> mercredi du mois,  
Sur rendez-vous  
04 42 44 34 58

**MME SOPHIE DEGIOANNI**  
Jonquières sud,  
04 42 44 34 58

**MME MARCELINE ZÉPHIR**  
L'île,  
04 42 44 35 49

**M. FLORIAN SALAZAR-MARTIN**  
Paradis Saint-Roch,  
04 42 10 82 94

**M. PIERRE CASTE**  
Rives nord de l'étang  
04 42 44 35 49

**M. ALAIN SALDUCCI**  
Les Vallons, 04 42 44 30 85

**M. DANIEL MONCHO**  
Barboussade, Escaillon,  
04 42 44 30 85

**MME NATHALIE LEFEBVRE**  
Canto-Perdrix et Les quatre vents,  
Permanence collective,  
04 42 44 31 55

**MME FRANÇOISE EYNAUD**  
Notre-Dame des Marins,  
dernier mardi du mois  
Maison de NDM,  
17 h à 18 h  
04 42 06 90 83

**MME NADINE SAN NICOLAS**  
La Couronne, Carro,  
le mercredi, mairie annexe de La couronne, 16 h 30,  
04 42 80 72 69

**MME ODILE TEYSSIER-VAISSE**  
Saint-Julien,  
1<sup>er</sup> jeudi du mois MPT de Saint-Julien, 18h  
2<sup>e</sup> jeudi du mois MPT de Saint-Pierre, 18h  
04 42 44 35 49

**M. PATRICK CRAVERO**  
Mas de Pouane,  
Maison J. Méli  
04 42 44 30 88

**M. HENRI CAMBESSÉDÉS**  
Saint-Pierre et Les Laurons,  
04 42 44 30 96

**MME ISABELLE EHLÉ**  
Ferrières  
04 42 44 35 49

### ÉLU DÉPARTEMENTAL

**M. GÉRARD FRAU**  
Conseiller départemental  
04 13 31 12 42

### DÉPUTÉ DE LA 13<sup>e</sup> CIRCONSCRIPTION

**M. PIERRE DHARRÉVILLE**  
Permanence au 14 quai Général Leclerc  
Sur rendez-vous  
04 42 02 28 51  
permanence.pierredharville@gmail.com

# ETAT CIVIL MAI



© DR

## BONJOUR LES BÉBÉS

Raphaël DUMAINE  
Théo ROLAND  
Ylan MAKHFI  
Amaya BOUREKOUCHE  
Eva GIMENO BARET  
Kelyan BASTIANINI  
Héloïse MOREIRA  
Laurent MARTIN  
Myriam GHEORGHE  
Darin RAHEM  
Jessim MOKEDDEM  
Éline MAAOUI  
Ethan MEYLAN  
Lysandre KARAI  
Rüya AVINÇ  
Juliette DHO  
Noor BENCHINE  
Léo SELLES  
Léana CAMAJORE  
Miyah MOKDAD  
Maxandre OLYMBIOS  
Menessa DAOUD

Reflets s'associe à la joie des heureux parents.

## ILS S'AIMENT

Magali HAUTCOEUR  
et Rémi DOMENGE  
Corinne NICOLLEAU  
et Nicolas PONCE  
Marion MONCOURTOIS  
et Fabien FELICES  
Émelyne BARCELONNE  
et Benoît BARBRY  
Stéphanie GARCIA  
et Christopher RAMOND  
Beverlie GARCIA  
et Cédric GUERRI  
Victoria CARBOU  
et Ludovic VIDAL  
Asma HUSSEINI  
et Seyed Ali HUSSEINI

Reflets adresse toutes ses félicitations aux nouveaux mariés.

## ILS NOUS ONT QUITTÉS

Georges PONCE  
Marcel ERHEL  
Gilles BULGARELLI  
Jean ANCETTE  
Jean BOCOYRAN  
Élisabeth GUEDIGUIAN  
Marie GAUTIER  
née KEFALAS

Reflets présente ses sincères condoléances aux familles.